



**Diahuebs Mei 22 2014 - Edicion-8 Vol.19402**  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**1.50**

**Tiramento di palabra na radio a termina den DTZ**

## **RALPH MADURO A MENASA GLENSON ODUBER**

**Ora bo kier tenta, tene cuenta ora bo wordo tenta bek!**

Tin dos dia caba cu tin un bay-bin entre Ralph Maduro, socio di Otmar cu Glenison Oduber, ruman di Dangui Oduber y yiu di Nel. Tur cos a cuminsa rond di e detencion di Gerrit Schotte na Curacao, unda cu e team di Otmar a traha yen di foto y a cuminsa insinua cosnan baho den direccion di Nel y Evelyn.

Entre otro tabata papia disparate, cu Gerrit Schotte lo a financia campanja di MEP. E tiramento di palabra riba facebook a bay te den programa radial di Ralph Maduro unda den e programa tambe tabata lansa calumnia y mentira di cosnan cu e no por substancia.

Glenison Oduber cu no ta tuma ningun coy sokete a cuminsa para su careda pe y a cuminsa discuti cune. Na dado momento Glenison Oduber a bise cu ta mihor pe para keto, pasobra di Ralph Maduro mes ta circulando fotonan cu talves e lo no kier pa mira lus di dia.

Tur esaki a pone cu Ralph Maduro a menasa Glenison, cu ora e tope e lo bore, indicando un menasa serio cu e lo mate, pasobra Glenison lo a divulga riba e fotonan den circulacion.

Ayeru Maduro ta yega na oficina di DTZ y ta topa cu Glenison cu ta traha eyan. A cuminsa un discucion cu a bay mas leeuw den agreccion. Otro empleado di DTZ mester a bula aden pa asina frena Maduro y pa sake di e edificio pa evita cu cosnan por bay for di man den e

edificio di DTZ.

Aparentemente Maduro tambe a bay recherche pa asina entrega keho cu ela wordo agredi of menasa.

Redaccion di Solo di Pueblo a taha Ministerio Publico di masha tempo caba, cu riba facebook, activistanan di AVP ta cometiendo laster y smaad. Nos sa di varios persona cu a wordo denuncia, pero parce cu Ministerio Publico no kier actua y ta husticia mes ta tolerante pa laga e asuntonan yega asina leeuw.

Ta notabel cu activistanan di AVP no tin ningun debate cu argumento, pero kier usa Gerrit Schotte pa asina purba na crea un mal imagen pa MEP.

Pero, ta kico nan tin di bisa di Kico Gomez cu Mike Eman, cual Kico Gomez ta cera na Bogota pa ta meti den baho mundo y acusa di a laga mata hende? Kico nan tin di bisa di Otmar Oduber cu a tene man cu Span Ospino? Acaso ta MEP so tin foto saca cu Gerrit? Mike Eman tambe a primi Gerrit anto hopi duro!

Ademas, Gerrit Schotte ta deteni pa investigacion y lo mester sinta warda pa wak si encaso e ta culpabel.

Pues ora cu activistanan di AVP ta haci joke, anto ora cu joke bati bek na nan porta, nan tin cu sinja wanta!

### **URATACA CENTER**

Special di awe:  
Meatballs, Spaghetti,  
Garlic Bread, Salada  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

### **Hemelvaartsdag feest:**

Zeta Band, TST y  
Dj Alvin den Club  
Trappers.

Diarazon, 28 di Mei  
2014, 9pm

## **Tram dubbeldekker a sali di rails cu turista abordo**



## **Atraco riba un cas na Spaans Lagoen**



## **Boto Sarah a pega riba baranca cu 6 tripulante** Aparentemente nan a sali di Sta. Lucia



## **Manifestacion contra casita cu AVP ta huur pa 10 mil florin di brother di Mike**





Drs. Booshi Wever di UPP:

## HULANDA LO RECOMPENSA MIKE EMAN PA E DEAL CU KLM Y PHILIPS?

AZV TA DRENTA VIA PORTA DI PATRAS DEN E DEAL CU KLM (parti 2)

Den mi prome articulo mi a señala e posicion delicato cu Mike Eman ta confrontando na e momentonan aki y den su afan pa realiza e prestamo necesario pa tapa e buraco financiero, Mike Eman a opta pa cera deal cu companianan Hulandes. E supuesto dealnan aki ta parce di lo no beneficia Aruba, pero mas bien lo hinca nos mas den debe y en todo caso lo yuda sigui desaroya nos hermana isla Bonaire. E motibonan cu a ponemi yega na e conclusion aki parcialmente mi a discuti den e prome articulo. E di dos parti aki lo mi kier dedica na e envolvimiento di AZV den e "monsterdeal" cu AZV. Cu masha asombro mi a tuma nota cu AZV a firma cu Erasmus Medisch Centrum na Rotterdam y KLM pa transporta pacientnan di Aruba pa Hulanda. Mi asombro tin di haber cu e plan cu AZV a divulga recientemente pa bin cu medidanan pa cumpli cu su debenan pa garantisar un bon cuida pa su aseguradonan.

AZV den nan empeño pa baha gasto a cambia di hospital na Bogota pa hospitalnan na Bucaramanga, Cali, Barranquilla y Medellin. Pa por negocia un bon prijs AZV lo mester a priminti e hospitalnan menciona at least cu e lo percura pa un volumen mas halto posibel. Mas paciente significa pa e hospital na Colombia cu nan por reduci nan tarifa. Kico lo pasa cu e deal cu Colombia, awor cu lo manda alrededor di 150 paciente, pa cuminsa manera e director di Erasmus a laga sa, pa Hulanda? Kico e cambio di e procedura aki lo bay costa AZV, pasobra e prijs di un ticket pa Hulanda lo ta mas caro cu pa Colombia y ainda mester paga pa un familiar acompaña e paciente y añadi e gasto di hotel? Hulanda ta na euro y pa esun cu sa, Hulanda ta hopi caro. E cambio di maneho repentino aki di AZV tambe ta straño, pasobra pa algun aña caba e hospital di Aruba tabata traha estrechamente cu Vrije Universiteit na Amsterdam na unda tin un MoU firma cu dicho Universidad. Kico a pasa



anto cu gobierno di Aruba a dicidi di bypass VU y deal cu Erasmus? Y mi no ta comprende e participacion di KLM den e deal aki. KLM lo a acorda cu Mike Eman di duna un boca di fabor na e gobierno Hulandes pa e prestamo toch tuma lugar si Aruba garantisar KLM mas pasahero pa su vuelonan? Un otro splicacion ami no por duna pa e acto straño aki cu repentinamente a tuma lugar. Ta mi deber como ciudadano responsabel y critico pa trece mi preocupacion tocante e caso di biofuel, KLM, Philips y AZV padilanti. Aruba su situacion financiero ta malisimo y e proyeccion ta cu e gobierno di Mike Eman mester bay fia mas placa pa cera e buracan den e begroting. No ta aceptabel cu Parlamento mester tolera cu gobierno a surpasa su begroting y suppletoire begroting cu mas di 27% na 2011. Tampoco no por acepta e splicacion fofo, manera esun di sr. Rene Herde, cu gobierno tabatin bastante "onvoorziene uitgaven". Ki ehempel gobierno ta duna nos pueblo: gasta placa numa y no worry con ta paga esaki!! Na final ta parce cu toch "el tiro ta sali pa Mike Eman por la culata", pasobra

KLM a dicidi di traha hunto cu Bonaire y no cu Aruba. En todo caso mi ta hasi un peticion na e miembronan di Parlamento di Aruba, pero tambe na otro partidonan sin representacion den Parlamento y tambe na sindicatonan pa exigi un investigacion profundo y imparcial pa cu e rol di gobierno di Aruba y AZV den henter e asunto aki. No mag di sosode atrobe cu sin mas ta acepta actonan corruptivo di e gobierno di Mike Eman.

Aruba y e pueblo lo sali e gran perdedor un biaha mas. Corda ta e pueblo so ta salba e pueblo!!

### CARICATURA REAL!



Ta ken a bisa cu ta cu Evelyne so, Schotte tin foto?

Ata Mike ta primi Schotte aki duro duro, preta preta!

Bo no ta haya cu e abraso aki ta abnormal ??

## Aruba Softball Bond hunto cu Royal Power y HEINEKEN ta presenta

Champs of the Champs 2014 "The 8th Edition" 30 Juni - 6 Juli 2014

10 equipo internacional CONFIRMA!!!!!! Delegacionnan di mas di 500 persona  
Competencia halto nivel den combinacion cu un ambiente unico!! Keda  
Pendiente.



## Peligro: Tram dubbeldekker a sali di rails cu turista abordo



Diamars mainta e tram di Mike a sali di rails banda di Aventura Mall. E fotonan ta mostra cu tabata tin algun turista abordo. Segun testigonan e tram a cuminsa sona masha mahos y a cuminsa tril y a sali for di su rails. Te ey e tram a yega

y tur turista mester a baha. E pregunta ta: Director di DTI a keur e tram aki? Pasobra e ta un peligro, pasobra e por sali di rail y bay dal hende mata. Esaki ta duna un indicacion cu e proyecto aki no ta sigur y no ta confiabel.

## Peticion di extradicion entregá na PG/Ministerio Publico Aruba?

**Federal District Court of Massachusetts, Boston ta interesa den algun empleado di DIMAS???**

Un noticia cu a yega cerca nos ta cu tin un operativo cu a tuma lugar bao di direccion di DEA (Drugs Enforcement Agency) Mericano caminda cu cabeznan grandi lo a cay na Colombia. Den e investigacion a bin sali na cla cu aki na Aruba algun empleado(a) publico y ehecutivonan di gobierno mester a ricibi sumanan cuantioso pa falsificacion di paspoort y tambe procesamiento di permisionan pa cu e grupo of banda di narcotraficantenan cu a keda aresta. Den e resumen cu ainda nos no lo bay publica ta menciona number di un Arubiana y tambe ta enfatiza cu e caso lo yega te na autoridadnan maximo di Gabinete Mike Eman II. Tambe nos a wordo informa cu tin peticionnan pa extradicion di un of mas hende a drenta na e despacho di PG di Aruba. Corectamente nos a manda pidi PG/OM mas informacion riba esaki y nos ta pendiente pa un reaccion!!!

## MINISTER DI FINANZAS JUAN DAVID YRAUSQUIN A ADMITI CU HULANDA A PONE CONDICION RIBA GOBIERNO

**DANKI MIKE EMAN PA PONE ARUBA BAO DI CURATELA**



E siman aki minister Juan David Yrausquin a reuni cu miembronan di Comision Financiero di Parlamento pa duna un update di e situacion financiero di pais Aruba. Yrausquin a indica cu e situacion financiero di Aruba ta hopi, pero hopi malo mes.

Yrausquin a informa cu nan ta haciendo tur cos cu ta humanamente posible pa corta gasto pariba y pabao. Cada minister ta liber pa haci'e na nan propio forma, basta cu nan cumpli cu e palabracionnan. Esaki ta splica dicon algun minister ta kita hende for di trabao sin misericordia, mientras otro minister no ta ni pensa mes di kita hende for di trabao. Lider di MEP, mr.

Evelyn Wever-Croes a bisa e minister "nos di MEP sa con malo e situacion ta, nos a avisa boso 4 aña largo cu locual boso tabata haciendo no tabata bon, pero boso no kier a scucha. Pero pa awor kita mama- y tatanan di famia di trabao sin misericordia y sin cumpli cu e condicionnan minimo cu ley ta stipula, ta cos di sinberguenza. NO ta nan culpa; ta boso culpa cu cos ta malo, pero pa boso si a crea mas ministerio". Yrausquin a splica Parlamento cu Hulanda a pone exigencianan hopi pisa riba Aruba pa Aruba regla su situacion financiero. Entre e condicionnan aki ta cu mester corta hopi den presupuesto y mester bin cu

un instituto independiente pa evalua e presupuesto, Fiscal Council Aruba. Aki mester realiza bon cu e instituto independiente aki NO ta evalua e presupuesto pa Parlamento di Aruba, sino pa gobierno Hulandes. Esey kier meen cu desde awor, danki na Mike Eman, Hulanda ta dicidi ki ora mester corta den presupuesto y Hulanda mes ta bay controla si e presupuesto ta bon of no. Esaki ta curatela financiero, pasobra ya gobierno di Aruba no ta liber mas pa tuma su propio decisionnan. Esaki ta un berguenza masha grandi mes pa nos pais. Y ta minister Yrausquin mes a confirma esaki, dilanti di henter e fraccion di AVP.

## Control riba supermercado na Noord

Polisnan a sigui cu nan control dialuna 19.00, na diferente supermarket y restaurant den bario di Noord. Nan a bay na e lugar conoci como Delatus Alhambra y Shap Store na Paradera. A resulta cu e lugar di venta di alcohol no tabata na ordo. E doñonan a wordo bisa pa pone esaki na ordo. Tambe Polisnan a controla e supermarketnan pa ora di ciere y venta y bebemento di bebida

alcoholico. Polis a controla e cantina mobil Mati na Monserat, unda a haya bebida alcoholico y a ordena pa sacanan for di rekki. Despues Polisnan a controla Boco Restaurant y a cera e lugar, como cu nan a haya sushi di raton aden. E medidanan necesario a wordo tuma y cu ayudo di Departamento di Salubridad, lo tuma mas medida.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



## Chauffeur a keda deteni despues di a ocasiona un boksmento



(Diamars anochi laat prome cu yega e brug di Tele Aruba, un boksmento ta tuma lugar. Un chauffeur aparentemente bao influencia no a regula su velocidad y a dal tras di un otro auto. E Kia Rio cu a causa e accidente mes no a haya mucho

cos, pero e auto Nissan si a sufri basta daño material. Ambulance a wordo pidi pa un persona den e Nissan. El'a wordo hiba hospital tambe pa un checkeo. E chauffeur di e KIA Rio a wordo deteni y transporta pa warda na Dakota.

## Benny Sevinger na evento di FCCA??? Ban corda kico Marisol a bisa Benny na 2010!!

Marisol Lopez-Tromp: FCCA cu "Benchi", di confianza niun krenchi

Thursday, 22 April 2010



Pero ta pose na "Feria di Vivienda"

Segun su declaracionnan den prensa, recientemente minister Benny Sevinger di infraestructura a cuminsa ta ataca y menaza FCCA cu e lo lanta un fundacion nobo pa vivienda cu lo ta completamente di Gobierno di AVP, ya cu e ta haya cu henter e hunta mester retira. Pe ta "inaceptabel" cu ta solamente 2 miembro di Gobierno por ser nombra den e hunta y minister ta exige mas GRIP! Esaki ta zona manera un capitulo di horror pa esnan cu conoce e historia di FCCA bao maneho di Gabinete Eman den pasado, caminda cu net prome cu eleccion na 2001 Gabinete Eman a forza e fundacion di vivienda aki pa cumpra un banco falliet, cual tabata Interbank. Awe minister Sevinger ta grita cu e ta lantando un fundacion nobo (Fundacion Cas Popular pa Comunidad), caminda cu naturalmente e como politico lo kier haci y deshaci na su antoho, ya cu aparentemente e minister kier bay bek den tempo di Pica Piedra caminda cu ta e ta dicidi y manda den e

fundacion, como si fuerata di partido AVP e ta. Pensando logico, ta cual banco ta loco pa bay fia e fundacion di Benny placa pa vivienda, si ta un fundacion cu lo ta completamente di Gobierno cu un hunta cu hendenan cu minister so kier scoge, si antes ta e politiconan di AVP mes a manca FCCA door di cambia su statutan pa por pusha un banco falliet bao dje?! Ta ken ta bay CONFIA e fundacion nobo aki bao hala di Benny, si ta e mes politiconan aki a yuda desgracia FCCA financieramente, pa nan propio interes? Minister no sa kico ta Good Governance y cu awendia tin reglanan cu FCCA mester cumpli cune y caminda cu hustamente mester tin MENOS INFLUENCIA posibel di GOBIERNO den e fundacion y cu pesey mester a baha e cantidad di representantenan di Gobierno den e fundacion? Tempo cu FCCA a wordo funda, AVP tabata CONTRA esaki. Na aña 1994 AVP envez di traha cas cu FCCA, AVP a bin cu Plan Nacional

pa Vivienda. Na 1995 ex - minister Tico Croes a para placa di ayudo pa desaroyo di Hulanda y tur placa pa traha cas cu FCCA a wordo para. Na 2001 AVP a pusha un banco falliet bao di FCCA cu a costa FCCA como 43 miyon florin na perdida door di e banco y awor na 2010 minister Sevinger di AVP ta lanta Fundacion Cas Popular, pasobra e kier tin MAS GRIP ainda den FCCA y si e no por manda den FCCA, e ta cuminsa menaza hende. Wel wel, minister, FCCA a wordo scapa net na tempo door di Gabinete Oduber y despues cu a bende Interbank na 2003, e fundacion a logra traha mas di 600 cas social y otorga como 2000 hipoteca. Pesey recientemente e ministernan di AVP por a bay corta cinta na San Nicolas na un proyecto di vivienda na Palisiaweg y ta logico cu E MAN cu a trata na hundi e fundacion aki financieramente, no por ta E MAN cu lo cuid'e y proteg'e pa e por continua cu su tarea principal cu ta traha cas pa esnan den necesidad.



## La DEA tiene una investigación abierta contra Lilian Lampe y su organización que lleva hasta la mas Alta Cúpula del Gobierno de Aruba

### Desarticulada red de narcos en Aruba que incriminan a Lilian Lampe

Por: Elizabeth Cruoz  
Con la captura de cinco personas, las autoridades de Colombia y la DEA dieron un duro golpe a una banda de narcos internacionales, cuyos integrantes tienen orden de captura internacional. En Colombia fueron capturados dos implicados, mientras los tres restantes fueron detenidos en Aruba. Todos los detenidos son solicitados en extradición por una Corte Federal del Distrito de Massachusetts, Boston en Estados Unidos, acusados por los delitos de lavado de activos y narcotráfico. Al parecer, la banda narcotraficante se dedicaba al tráfico del alcaide hacia los Estados Unidos, con rutas que

partía desde las Islas de Aruba, Antigua, Curaçao, Margarita, Santo Domingo y Tortola. Se dijo que la organización criminal era liderada por Nelson Aristizábal Martínez alias "one, two, three" (1,2,3) supuesto integrante de la Oficina de Envigado. En sus declaraciones implica a Lilian Lampe como la persona que les hacia todos los tramites para sacar los papeles de residencia como tambien sacar el pasaporte de Los Países Bajos ellos pagaban 10.000\$ por la residencia y 30.000\$ por el pasaporte. La DEA tiene una investigación abierta contra Lilian Lampe y su organización que lleva hasta la mas Alta Cúpula del Gobierno de Aruba

PROME BIAHA DEN HISTORIA DI ARUBA:

## GOBERNADOR A MANDA E PRESUPUESTO DI PAIS ARUBA BEK



Gobernador di Aruba a rechaza e presupuesto cu gobierno a manda pa aña 2014. Esaki pa motibo cu e presupuesto no tabata completo y tabata tin cantidad di asina yama "stelposten". Esaki minister di finanzas Juan David Yrausquin a declara na Parlamento durante un reunion dialuna ultimo. Esaki ta prome biaha den historia di pais Aruba cu Gobernador, como representante di gobierno di Reino ta manda un presupuesto bek y ta manda Gobierno bay haci su trabao mihor. Sin embargo gobierno di Aruba a scoge pa e caminda di confrontacion cu Gobernador

y a cuestiona e autoridad cu Gobernador tin den esaki. Gobierno di Aruba a manda e mesun presupuesto, cu meshopi "stelposten" bek pa Gobernador y a exige pa Gobernador no rechaz'e, sino pa Gobernador manda e presupuesto pa e sigui su caminda y yega Parlamento. Actualmente ta Raad van Advies ta kibrando su cabez cu e presupuesto incompleto aki cu cantidad di "stelposten" cu ta sumanan cu no ta yena ainda, pero cu ainda mester wordo yena. Y no ta conoci ainda ki dia Parlamento lo trata e presupuesto. Ya caba Mike Eman a muestra un falta di

respet enorme pa Gobernador na momento cu Gobernador a duna e instruccion pa NO bin cu 9 minister, pero tene na 7 minister mirando e mal situacion financiero cu nos pais ta aden. Toch Mike Eman a crea dos ministerio mas y asina muestra cu e no tin ningun respet pa Gobernador. Awor ta e di dos confrontacion cu Mike Eman ta busca cu Gobernador y cu gobierno di Reino. Un falta di respet total. Ta obvio cu Mike Eman no tin bon relacion mas cu Hulanda y esaki ta e motibo pakico awe Hulanda a bin pone condicion riba Aruba te cu nos ta bao di curatela financiero.

## Parke Nacional Arikok ta presenta su anochi di Pelicula dia 24 di Mei

Diasabra dia 24 di Mei Parke nacional Arikok lo ta organizando su di dos anochi di pelicula pa 2014 na unda diferente documentario tocante di naturaleza lo wordo muestra. E biaha aki lo muestra dos episodio di e serie di BBC 'Atlas of the Natural World- Wild South America' cu serienan 'Great Plains' y 'The Andes'. E biaha aki kier comunica especialmente na tur mayor cu e enfoca lo ta riba tremendo escena di naturaleza y menos riba comentario.

Bishitante di tur edad ta

bon bini pa bin disfruta un anochi placentero bao di e tremendo cielo di nos parke nacional. Asina parke kier crea concientizacion di e importancia di naturaleza. E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa compra cuminda crioyo y algo di bebe. Ta encurasha un y tur pa trece un jacket. E anochi di pelicula lo tuma lugar desde 7:30 pm pa 9:30 pm na dilanti 'Visitors Center' di parke nacional. Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook: Facebook.com/ArikokNationalPark



## Pelea entre dos preso a laga un preso y un guardia herida

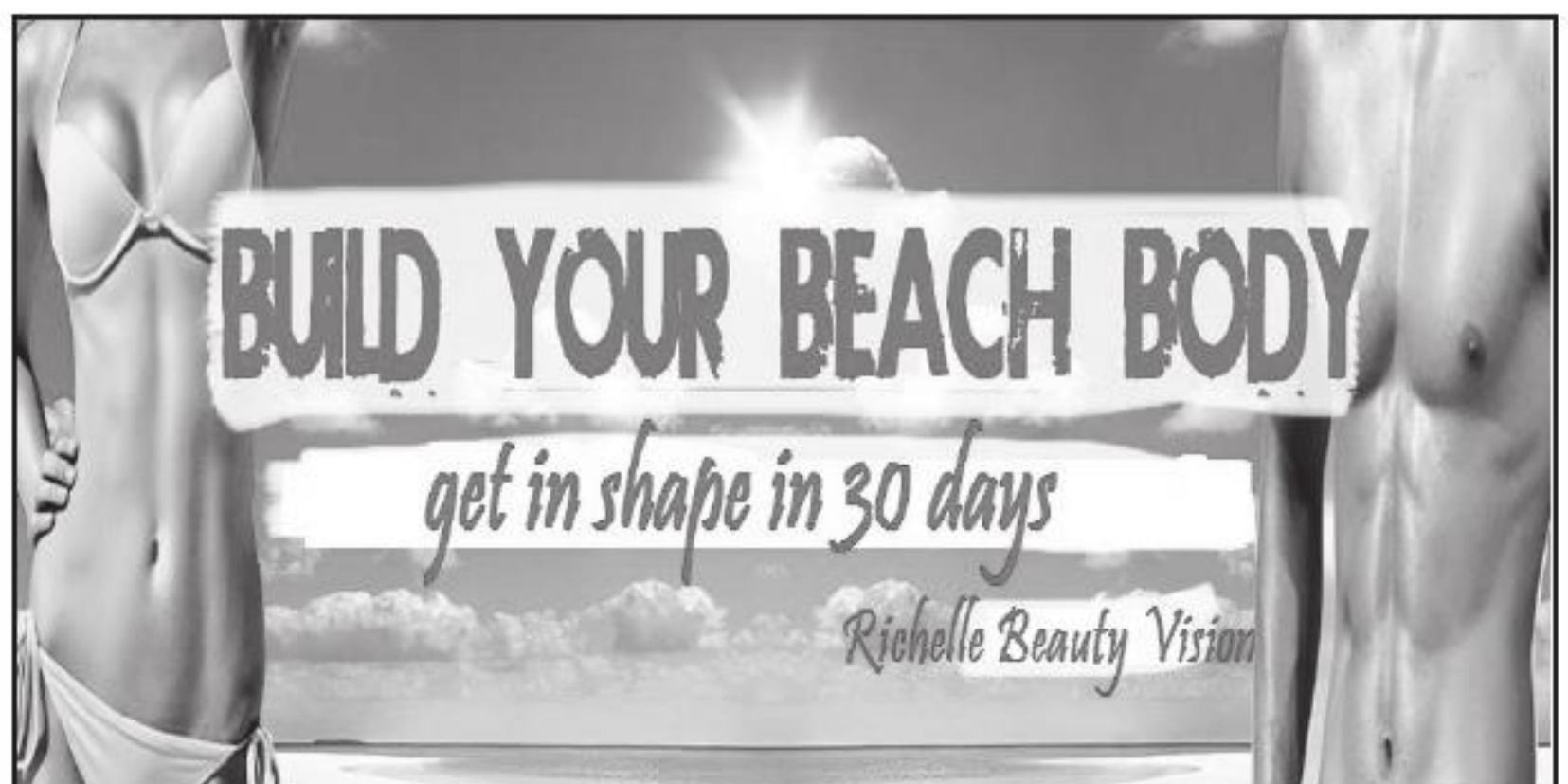


Diamars mainta algo pasa di 10'or, dos unidad di ambulance a bay cu urgencia na KIA, pa dos persona herida. Na yegada nan a bin comprende cu tabata trata di dos preso cu tabata bringando. Un guardia a bay purba stop nan

pero e guardia y un preso a keda herida. Personal di Ambulance a tratanan na e sitio y a transporta e preso cu tabata herida pa hospital, mientras e guardia a bay Poli na Centro Medico na San Nicolas.

## Atraco riba un cas na Spaans Lagoen

Diarazon den careda di 1:30 di madrugá varios unidad Policial a bay Spaans Lagoen. Esaki tabata debi na un atraco andando e momento ey ariba un cas. Na yegada Polis a papia cu e señora y el'a splica cu tres hoben color bruin scur a drenta su cas. Segun e ta conta, nan a pidi pa placay oro. Nan a logra bay cu un lpad. Polisnan a cuminsa controla e area mesora, pero no a logra haya nan. Aparentemente un di nan tabata tin un arma di candela.



- 1st week: Detox your body with HealthWise.  
*Receive a Foot detox and Foot reflexology*
- 2nd week: Very Low Calorie Diet to burn fat.  
*Cavitation + Detoxifying Body wrap + RBV Power Vibe*
- 3rd week: Low Calorie Diet to get into your refeeding phase.  
*Cavitation + Anti Cellulite Body wrap + RBV Power Vibe*
- 4th Week: Low Calorie Diet to get into the maintenance phase.  
*Cavitation + Slimming Body wrap + RBV Power Vibe*

Plan includes:  
Protein Products for 30 days!  
3 Lipo Cavitation treatments  
3 RBV Special Body Wraps

Now unlimited Power Vibe training.

**Richelle**

Santa Cruz 111-B

**Beauty**

5851071 \* 5851073 \* 5942758

**Vision**

www.beauty-vision.net

info@beauty-vision.net





## Boto Sarah a pega riba baranca cu 6 tripulante Aparentemente nan a sali di Sta. Lucia



Diarazon mainta Polisnan di Noord a bay atende un caso di algun persona cu a naufraga. Esaki a sosode na altura di e antenne di Setar bay nort. E tripulantenan aki aparentemente tabata perdi ariba lama pa 14 dia. Den oranan tempran di mainta nan a waak e luz di lighthouse. Asina nan a yega tera cu e boto Sarah y a logra bati

alarma. Ambulance a wordo notifica, mirando cu dehidratacion a hunga un rol. Mayoria tabata tin hopi sed y uno tabata bastante malo. Ambulance a transporta nan pa hospital pa asina haya cuido medico necesario. Esaki por wordo considera un milager cu nan a yega te Aruba bibo. Mirando cu Sta. Lucia ta 984km leu for di Aruba.

## Grupo 7 a manifesta contra huur di un casita pa 10 mil florin di amigo di AVP



Diarazon atardi e Grupo di 7 a manifesta dilanti e cas di un amigo di AVP na Paradera. E amigo di AVP aki a huur un casita chikito y ta haya aparentemente 10 mil florin pa luna. Esaki sigur ta un abuso cu placa di pueblo. Grupo 7 ta determina pa expone tur corrupcion cu ta sosode den of rond di Gobierno. Aki e fotonan.





# Cla presenta diasabra awor na Garage Centraal Aruba

## Hyundai Getz su storia lo sigui cu e Hyundai Grand i10

Diasabra awor Garage Centraal Aruba lo introduci e Hyundai Grand i10, un auto cual ta trece recuerdonan di otro auto di Hyundai cu a haya un acogida tremendo na nos isla: e Hyundai Getz.

Getz a ser introduci na mercado mundial na 2002 (cu excepcion di Merca, Canada cu China), y a ser produci pa Aruba na e planta principal di Hyundai na Ulsan, Zuid Korea. E auto a ser diseña na e design center Europeo di Hyundai, y su proposito tabata pa crea un auto practico, cu un style atractivo den su segmento. Un otro elemento cu a haci Getz asina exitoso na Aruba tabata e nivel di economia halto cu e auto aki a ofrece, cual hunto cu su prijs atractivo a crea un pakete sumamente atractivo. For di su introduccion na Aruba mas cu 1.300 Hyundai Getz a ser bendi. Mas impresionante pa locual ta nan calidad, hopi di nan, inclui di e prome cu a ser bendi, ainda ta circula na nos camindanan awendia. Y Getz a haya ademas rond mundo. El a ricibi un cantidad di premio, inclui e Australian Best Car, Best seller na Denmark, United Kingdom Budget Car of the Year, ademas di e Portuguese Car of

the Year. Awor Hyundai ta introduci na mercado e auto cual mas ta tuma e ideanan tras di e Getz. E Hyundai Grand i10 ta un hatchback comodo y espacioso, cu e espacio interior mas amplio den su categoria. Pa logra e nivel di performance y economia cu a distingui e Getz, e Grand i10 ta haci uso di su motor Kappa mas nobo, cual ta ofrece un nivel superior di potencia na mes un momento cu ta ofrece un consumo di gasolin sumamente economico. Y e auto aki ta bon ekipa, incluyendo power windows, central locking cu alarm, high grade stereo y yabi cu immobilizer, cual ta ofrece un barera adicional contra hortamento di auto. E Grand i10 lo haya su introduccion oficial diasabra awor na e showroom di Garage Centraal Aruba, den e "Grand Day Car show", cu lo core entre 9:00 di mainta cu 2'or di atardi, y pa hacie mas atractivo ainda, e prome 25 clientenan cu firma pa un Grand i10 diasabra awor lo haya un descuento di Afl. 1.000 riba e auto. E invitacion ta keda pa bishita diasabra awor e showroom di Garage Centraal Aruba, pa e introduccion oficial di e Hyundai Grand i10.



## *Danki Comercio.... Danki*



Clasificacion Centro Americano del Caribe  
25 April - 4 Mei 2014

## Seleccion Masculino di Aruba cu un Gratitud Especial na:



**CMB**

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.



**tempo**  
flexible MANPOWER

www.enkadeemalshoppij  
**bohama-aruba**

**Tabacal**

**ROMAR**  
TRADING



**BRIGHT**  
Bakery

**Transimex** **aib**  
bank

**CRYSTAL**  
CASINO



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza".  
Salmo: 23*

**A fayece cristianamente :**

## Israel "Oiky" Posner

**\*18-10-1930 †19-05-2014**



**Na nomber di su:**

**Casa stima:** Greta Posner-Figaroa

**Yiunan:** Israel (Ike) y Milagros Posner-Perez  
Sonia y Willard Mosher-Posner  
Louis Posner y Arnalda Lampe  
Veronica Schwarz

**Nieto (a)nan:** Jessica y Marald van Montfoort-Posner  
Israel y Nadine Posner-Croes  
Anna Kristina Posner y Terrick Mansur  
Walter y Diana Mosher-Herrera  
Aida y Keegan Flowers-Mosher  
Alyssa Mosher y Orlando Gomez  
Joshua y Melissa Posner-Greives

**Bisanieto (a):** Aida Sophia Flowers  
Elias Alexander van Montfoort

**Rumannan:** Israelita (Lita) Pellicer-Posner y famia  
Hartog (Harry) Posner y famia  
Abraham (Bram) y Annemarie Posner y famia

**Suegra (o)nan:** Carmen Figaroa-Ruiz  
Raquel Perez-Puy-Arena  
Walter y Digna Mosher-Rodriguez

**Swa y cuñanan:** Elsie Jaramillo-Figaroa y famia  
Tina Figaroa  
Jossy y Jane Figaroa-Semeleer y famia  
Frans y Gemma Figaroa-Simileer y famia  
Evelina y Frenk Lacle-Figaroa  
Juni y Maira Figaroa-Jacobs y famia

**Sobrino y sobrinanan**

**Su ayudantenan:** Nicolasa y Luis Mercedes-Sarita  
Miriam Sarita

**Amigonan di cas:** Eddy y Diana Werleman  
Chido y Norma Ras  
Frank y Jeannette Bisslik  
Luis Bruges  
Salim Kaluf

**y demas amigonan na Aruba, Corsou, Bonaire y rond mundo**

**Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 22 di Mei 2014 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Acacia. E restonan mortal di Oiky lo ta reposa for di 12'or di merdia na Aurora Funeral Home. Na lugar di krans of flor un donacion pa misa Sta. Anna lo ta altamente aprecia.**



## DRAMA DI KIA CONOCE UN SOLO RESPONSABEL: MIKE EMAN!



Ta dicon ultimo añanan tin tanto problema cu KIA? Tempo MEP tabata den gobierno, cu hopi menos placa, por a run e instituto coreccional mucho mihor y por a tene cualquier disturbio paden den e instituto. E tempo ey un director hunto cu e minister di Husticia Rudy Croes, por a domina e instituto. Pero awor ta varios management team Minister Dowers a apunta, pero nan no por a tene cosnan bao controla,

simplemente pasobra no tin vision ni guia pa parti di gobierno. A cuminsa persecucion politico contra e director sr. Geerman, djis pasobra el'a wordo nombra tempo di gobierno di MEP. Esey combina cu un minister di husticia Dowers cu no sa kico ta come ni bebe den institutonan coreccional, a causa awe e drama cu nos ta mira den KIA. Pero e unico persona responsabel ta Mike Eman. Pasobra Mike Eman ta instrui su

gobierno pa haci show so y no haci locual ta necesario pa hiba e instituto riba bon caminda. Mike Eman a malgasta tur placa di pueblo den campañadornan riba payroll di gobierno, na viahenan rond di mundo, yenando business class di KLM tur siman y na propaganda y fiestamento. Anto awo no tin placa pa pone suficiente vigilancia den KIA. Mike Eman ta e UNICO responsabel pa esaki.

BULA CABEZ DI DOWERS: Y awor pa colmo a bula cabez di Minister Dowers y a core bay pidi minister di defensa di Hulanda pa ayudo cu Marina Hulandes. Ta kico esaki ta bisabo? Cu Aruba su gobierno no tin confianza mas den Minister Dowers, ni den autoridad Arubano mes. Asina tanto Mike Eman a degenera nos pais y nos institutonan. Aruba, un tempo un orguyo, awe ta chercha y centro di critica di cantidad di organizacionnan internacional y tur danki na Mike Eman. Ta tempo pa Mike Eman saca su conclusion, y hala un banda pa otronan cu si tin e conocimiento y compromiso pa hiba nos pais padilanti, por goberna nos pais.

Comunidad ta suministrando basta "tip"

## Polis riba bon pista tras di fugitivonan



"Nos ta masha gradici cu e atencion cu comunidad ta dunando na e asunto serio aki, tipnan ta drelando regularmente", asina Lito Lacle, Vocero di Cuerpo Policial Aruba a enfatiza. E ta referi na e yudanza di comunidad pa gara e dos fugitivonan atrobe. Ta trata aki di e preso Franklin Rincon Galvan, naci na Venezuela, di 26 aña di edad y Yonathan A. Sandia-Pinto, naci na Venezuela, di 32 aña di edad. Durante e ultimo dos dianan Polis ta haciendo un esfuerzo adicional,

usando hopi Polis riba caya, usando tacticanan moderno y di tur ekipo necesario den nan afan pa logra gara ambos fugitivo, di nacionalidad Venezolano. Ta teme cu nan por ta arma, pues ta presonan peligroso. E presonan tabata bisti ambos cu polo-shirt color scur y un short color scur tambe. Tur dos tabatin keds na pia. E fotonan aki ta esunnan mas recien, pa cual ta pidi comunidad cu si señala e fugitivonan aki, pa yama Polis mesora na number 100

## JOIN US FOR LOADS OF FUN AT THE FUN EXPO 2014!



# JUWELENHUISJE

## EMPEÑA Y CUMpra ORO

- Unique offers & free vouchers
- A chance to win great prizes
- A fun day out for the whole family

**Free entrance!**

**Saturday May 24th: 7am - 6pm**

**Sunday May 25th: 9am - 2pm**

**Location: Kooyman Megastore**



# PAGINA JAN DI RUIJTER

## IN 6 MAANDEN VAN BON TRABAO EN AINDA FALTA NAAR FIASCO EN CRISIS

### DE SCHULD VAN LAND ARUBA VAN 4.4. MILJARD FLORIN KAN ZELFS TEGEN 0 PROCENT RENTE NIET IN 20 JAAR AFBETAALD WORDEN. HIER ZIJN DE OPLOSSINGEN (deel 3)

Mike Eman heeft gefaald. Zijn visie voor Aruba is gebaseerd op groene energie en infrastructuur, lees klinkers, en die visie heeft Aruba NIET AAN DE AFGROND MAAR IN DE AFGROND gebracht. Om uit deze crisis te komen moet Aruba de visie van Green Aruba, Global Challenges en Centrum van Innovatie, en de enorme kosten daarvan, afschaffen.

ARUBA HEEFT EEN NIEUWE INSPIRERENDE VISIE NODIG: Zoals ons aller Betico Croes de Arubaanse bevolking verenigde achter zijn visie van Aruba met een Status Aparte binnen het koninkrijk, zo moet Aruba opnieuw de kracht vinden om gezamenlijk met een gemeenschappelijke, door de bevolking gedeelde visie uit deze enorme crisis te komen.

Er zijn 3 fundamentele zaken voor een nieuwe visie en missie voor Aruba:

Toerisme: Aruba's economie en welvaart komen voort uit het toerisme. Het toerisme kan tot welvaart leiden voor elke burger! Maar dan moet ons toerisme uitgebreid worden naar San Nicolas en Savaneta en het bestaande toerisme naar Noord moet geconsolideerd worden door middel van een Nationale Actie voor Kwaliteit en Excellence van Aruba's product en serviceverlening. Consolidatie van ons toerisme op Noord en uitbreiding naar San Nicolas en Savaneta, is nu een nationale zaak geworden waar de hele samenleving zich voor zal

moeten inspannen om welvaart voor iedereen te creëren.

Onderwijs: De fundering voor een betere samenleving op Aruba ligt in ons onderwijs. Hervorming van ons schoolsysteem en lesprogramma's, accreditatie van de Universiteit en het initiëren van een Quality en Excellence Instituut zullen ertoe leiden dat Aruba's totale IQ omhoog gaat en dat zal leiden tot een betere samenleving met beter opgeleide mensen, meer werk, en minder criminaliteit. Vanuit scholen en het Kwaliteits Instituut zijn menselijke vorming, goed burgerschap, goed werknemerschap, goed ondernemerschap met CSR (corporate social responsibility) bereikbaar voor een betere toekomst.

De mens, werk en geluk staan central: In plaats van miljoenenprojecten zal de focus moeten komen op menselijk geluk en welvaart. Alle Arubaanse burgers en Arubaanse ingezetenen hebben recht op werk en inkomen en het recht op een goed bestaan. Voor het zorgen van volle werkgelegenheid moet de volgende regering volledige verantwoordelijkheid nemen. De vierde van de vijf pragmatische maatregelen die een volgende regering, een professioneel kabinet, zal moeten nemen om Aruba uit de crisis te halen is:

4. Reorganisatie van de overhead: Momenteel heeft de overheid het absurd krankzinnige aantal van 115 (!) Bureaus, de officiële naam voor Diensten

of departementen. Een Bureau heeft een eigen directie, stafleden, secretaresses, personeel en overhead expenses. De overheid heeft zo'n 8000 mensen in dienst en hun totale payroll neemt 90 (!) procent in van de totale inkomsten van Land Aruba. Na salarissen is er geen geld over om nog iets nuttigs te doen en dus moeten ook de hobbies van Mike Eman zoals het Centrum van Innovatie, Global Challenges, Carbon War Room en dergelijken met geleend geld gefinancierd worden en is er al helemaal geen geld meer over voor Onderwijs, Gezondheidszorg, Ouden van Dagen en Gehandicapten. Een nieuw Professioneel Kabinet zal de overheid moeten gaan saneren. Aruba heeft een kleine effectieve regering nodig en fantasie-departementen zoals de Afdeling Motivatie bij Directie Arbeid en Onderzoek (DAO), de Afdeling Begrotingsfonds voor Talentontwikkeling Jongeren, Centro Desaroyo (Cede), Departamento Desaroyo Comunitario, Bureau Gemeenschapszin en Burgerparticipatie, de portefeuille Innovatie en Wetenschap moeten gelijk geëlimineerd worden. Iets wat deze regering nooit zal doen, vandaar dat nieuwe verkiezingen nodig zijn en dat er een professioneel kabinet moet komen. Om uit de huidige crisis te komen is nog een vijfde maatregel nodig en dat betreft de volle werkgelegenheid voor alle Arubaanse burgers. Voor dat onderwerp en een recapitulatie: Zie Solo di Pueblo van morgenochtend.

## Dia 23 di Mei 2014 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 8:15 am: Pro forma. S.P.I. y M.L.E.d.S. y L.M.R. ta wordo acusa, conhuntamente cu un otro of otroan, a intencionalmente importa y/of bende y/of entrega y/of transporta y/of tabatin den su posesion, cocaina y hennep, na December 2013 y riba 28 di Januari 2014.

Pa 8:15 am: Pro forma. E.M.A.J.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroan, ladronia cu violencia di un tas di dama y/of un celular y/of un suma di 525 florin, propiedadnan di un persona, riba 15 di September 2013. E violencia a encera cu el'a dal varios biaha cu un machete riba vloer, na un manera menazante, cu el a grita e persona: "Atraco, atraco!", cu el a ranca su tas y/of a lucha cune y/of a los un tiro. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroan, ladronia cu violencia di un tas di dama y/of un celular y/of un cartera cu contenido, propiedadnan di un persona, riba 15 di September 2013. E violencia a encera cu el a punta un revolver riba e persona, cu el'a ranca su tas, cu el a grite: "Mi ta tira bo" y/of a los un tiro. E ta wordo acusa di tabatin un arma di candela den su poder riba 15 di September 2013.

Pa 8:30 am: M.G.L. y J.D.S. y A.A.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroan, ladronia cu violencia di un caha cu 500 florin, propiedad di un persona y/of un bar-restaurant, riba 26 di Februari 2014.

E violencia a encera cu a drenta e bar-restaurant cu cara tapa y/of a punta un arma di candela riba pecho di e persona ya menciona. M.G.L. y A.S. y E.M.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroan, ladronia cu violencia di un caha cu 1000 florin, propiedad di un persona y/of un supermercado, riba 27 di Februari 2014. E violencia a encera cu a drenta e supermercado cu cara tapa y/of a pone un arma di candela contra frenta di un persona. L. y J.S. y E.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otroan, posesion di un lighter den forma di un pistool y/of un revolver di aire riba 26 y 27 di Februari 2014. M.L. ta wordo acusa di, intencionalmente y cu premeditacion, a maltrata un persona, dor di dal e un cuhiu of un chin-up riba 7 di September 2012 na su cabez. E ta wordo acusa di a menaza e mes persona aki cu un crimen contra su bida riba 6 di september 2012, door di bise: "Mi ta bay dañá bo bida". A.S. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 21 di Oktober 2012, door di dal e varios biaha cu mokete den su cara y/of cu rudia den su barica y ribchi. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un otro persona riba e mes dia ey, door di scop e na su pia. Ademas A.S. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un auto di KPA riba 21 di Oktober 2012. A.S. ta wordo acusa tambe di a maltrata E.S. cu un arma riba 8 di Februari 2013, door di hinke varios biaha cu un schroevendraaier den su zij.



# ImSan presente na e simposio di NASKHO

“Quality of Care: Leadership and Governance in Healthcare”



E instuto medico na San Nicolas Imsan, den cuadro di semper mehora e servicio di cuidu medico y tambe e cuidu pa su pacientnan a participa den un convention educativo y informativo. E organizacion Nederlands - Caribisch Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs a organiza dia 16 y 17 di Mei ultimo un simposio masha interesante tocante “leadership and governance in healthcare” na nos hermana isla Corsou. Pa e ocasion aki Profesor A. Duits a invita varios orador di afor y local pa asina elabora riba diferente topico di salubridad cu ta concerni nos region.

Di parti di ImSan tabata presente e director drs. J. Rajnherc, dra. M. Nuboer y señor G. Croeze. Minister di Salubridad di Corsou, señor B. Whiteman, a habri e simposio gradiciendo NASKHO pa e iniciativa pa organiza esaki. Topiconan interesante a wordo presenta. Profesor Dr. M. Levi a duna un splicacion di e trayecto cu AMC na Hulanda mester a pasa aden pa asina yega na e acreditacion internacional di JCI. Desde 2012 ImSan ta pasando den e mesun

trayecto aki pa asina por logra e acreditacion internacional di JCI. Tambe Profesor Levi a elabora riba “leadership and governance” na e nivel di Raad van Bestuur y Raad van Toezicht di institutonan medico. Profesor Duits a splica tocante e perspectiva di Corsou entre otro splicando e cambianan cu lo ta na caminda door di e construccion di un hospital nobo na Corsou. Oradornan manera drs. Jeung representando e dokternan di cas, drs. Scheper y drs. Abbad representando e specialistanan medico a duna nan punto di bista di nan organizacion pa loke ta e futuro di salubridad na Corsou. Drs. Simon a duna un splicacion di e audit cu SVb di Corsou a caba di pasa aden unda nan a ricibi un goedkeurende verklaring pa nan organizacion interno. Enfermeronan tambe a duna nan presentacion. Profesor dr. P. Roodbol, señora Cijntje, señor Martijn y señor Curiel a elabora riba cambianan cu ta tumando lugar den e diferente opleiding cu tin pa enfermero, por ehemplo “nurse practitioners” y “physician assistant”.

ImSan ta gradici tanto NASKHO como profesor Duits pa nan invitacion. Sigur e tabata un evento hopi educativo.



## Seguro di bida Garantiza

Facil manera un dos tres

1. Yena bo aplicacion,
2. Paga bo premie,
3. Y cla bo ta segura



Tur persona entre 18 y 80 aña ta cualifica te cu maximo di

**Afl. 25.000,=.**

Sin importa bo estado di salud. Plania bo futuro, proteha bo famia

LYDER INSURANCE CONSULTANTS N.V.

Seroe Blanco 56A

Regents Park, Aruba D.C.

Phone: (297) 582-6133 / 582-3599 Fax: (297) 588-9200

Email: lyder@setarnet.aw



et volgende is overeengekomen:

dat het uitgangspunt bij de bepaling van het toe te kennen bedrag in dit akkoord een modale inkomen van Afl. 3.71 permaand is;

dat het Land in augustus 2014 naast de bezoldiging een Reparatiepremie zal betalen van Afl. 850. Dit bedrag kon overeen met 1,9 procent van het modale inkomen;

dat het Land de onder 2 genoemde Reparatiepremie, alsmede de voorjaarspremie(Bashi-premie) en najaarspremie(Gelijk Bedrag), zal verhogen met ingang v 2017 t/m 2024 conform onderstaande tabel. Dit komt overeen met het in totaal 5,7 procent van het modale inkomen. De totale toename in deze premies in 2024 is hiermee gelijk aan 7,6 procent van het modale inkomen zoals overeengekomen in lid 1;

Sindicato TOPA ta publica aki e tabel pa asina cada ambtenaar waak kico ta e proposicion cu cada ambtenaar realmente mester haya den su carter. Sindicato TOPA awe merdia 2'or tin reunion cu Minister Juan David Yrausquin y otro sindicatonan. E tabel aki Sindicato TOPA lo propone na gobierno pa e ambtenaarnan.

Het volgende is overeengekomen:

1. dat het uitgangspunt bij de bepaling van het toe te kennen bedrag in dit akkoord een modale inkomen van Afl. 3.715 permaand is;
2. dat het Land in augustus 2014 naast de bezoldiging een Reparatiepremie zal betalen van Afl. 850. Dit bedrag komt overeen met 1,9 procent van het modale inkomen;
3. dat het Land de onder 2 genoemde Reparatiepremie, alsmede de voorjaarspremie(Bashi-premie) en najaarspremie(Gelijk Bedrag), zal verhogen met ingang van 2017 t/m 2024 conform onderstaande tabel. Dit komt overeen met het in totaal 5,7 procent van het modale inkomen. De totale toename in deze premies in 2024 is hiermee gelijk aan 7,6 procent van het modale inkomen zoals overeengekomen in lid 1.

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.:585-6299**



# INTERIM BILATERAAL AKKOORD

## PROPOSICION DI T.O.P.A. Sin Condicion!!

	Voorjaarspremie (Bashi premie)	Najaarspremie (Gelijk Bedrag)	Reparatiepremie	
2014	Afl. 1500	Afl. 1500	Afl. 850	Al.1000
2015	Afl. 1500+100= Afl. 1600	Afl. 1500 +100= Afl. 1600	Afl. 850 1000+100= Afl. 1100	
2016	Afl. 1500+100= Afl. 1700	Afl. 1500 +100= Afl. 1700	Afl. 850 1100+100= Afl. 1200	
2017	Afl. 1500+100= Afl. 1800	Afl. 1500 +100= Afl. 1800	Afl. 1167 1200+100=Afl. 1300	
2018	Afl. 1500+100= Afl. 1900	Afl. 1500 +100= Afl. 1900	Afl. 1485 1300+100=Afl. 1400	
2019	Afl. 1601+100= Afl. 2000	Afl. 1601 +100= Afl. 2000	Afl. 1601 1400+100=Afl. 1500	
2020	Afl. 1706+100= Afl. 2100	Afl. 1706 +100= Afl. 2100	Afl. 1706 1500+100=Afl. 1600	
2021	Afl. 1812+100= Afl. 2200	Afl. 1812 +100= Afl. 2200	Afl. 1812 1600+100=Afl. 1700	
2022	Afl.1918 +100= Afl. 2300	Afl.1918 +100= Afl. 2300	Afl. 1918 1700+100=Afl. 1800	
2023	Afl. 2024	Afl. 2024	Afl. 2024	
2024	Afl. 2129	Afl. 2129	Afl.2129	

**7.6 %**

• = Afl 3388,--

Afl. 1000,=

• - 2.24 % di Afl. 3388,=

Afl. 3388,=

• 7.6% - 2.24%= 5.36%

Afl. 2388,=

- -/- Afl.1000 = Afl. 2388,=

5.36% : 8 jr.= (0.6685%)= **0.67%**

0.67% x Afl. 44.580 =(Afl.298,50)

**Afl.300 p/jr.**

Cada año cu gobierno mester paga!!!

B.P.(Bashi Premie)

G.B. (GelijkBedrag) R.P. (Reparatie Premie)

Cada año Afl. 100,= den B.P. - G.B. y R.P.

100,= 100,= 100,=

Cuminsa cu Afl. 100,= na año 2015 y

termina na año 2022

Bilaterale Akkoord Mei 2014 t/m December 2017





Eddy Ras di Democracia Real

## Mester preveni cu un hoben ta bira un delincuente!

Mester busca mas manera pa preveni criminalidad. Hopi di delitonanawordocometi door di e hobennan. E mesun hobennan aki un dia lo bira mayornan. Mayornan di hobennan cu dificultad ta wordo critica constantemente perosinningunresultado. Un di e situacionnan cu ta aparece hopi ta, cu mayor(nan) a wordo lanta den un ambiente menos desea. E persona (nan) aki ta haya nan desespera y tin biaha ta sinti cu nan no tin mucho opcion. Esaki ta bin door di tin falta di estructura. Si un persona tin falta di estructura, con e ta bay duna otro estructura? Otro situacion cu ta bin hopi dilanti ta, cu e hoben(nan) no tin suficiente supervision. Esaki hopi biaha ta bin door cu mayor(nan) ta traha orario diferente cu di school of mester traha dos trabao pa mantene su (nan) famia. Y si como mayor bo no tin opvang pa bo yiu, bo no sa kico e ta haci of kico ta pasa cune momento e ta su so. E persona aki

ta lanta sin suficiente



atencion di e mayornan y e oportunidad ta grandi cu e ta bay haya atencion di persona(nan) indesea. E situacionnan aki ta pasa di generacion pa generacion, cu consecuencia cu e problemanan social ta aumenta. Si no tuma accion pa cu e situacionnan aki, pa den futuro e problema lo keda bira cada vez mas

grandi y ta mas dificil e lo bira pa soluciona. Aki ta unda cu gobierno mester bula aden. No pa tuma e rol di e mayornan, si no pa asisti nan. Aki na Aruba tin traimerdia pa alumnonan cu ta bay kleuterschool, basisschool y Speciaal Onderwijs. Actualmente gobierno a anuncia cu lo cuminsa un proyecto piloto pa studiantenan di school secundario, cu guia pa traha huiswerk y pasa atardi. Tambe lo tin oportunidad di practica nan hobynan. E proyectonan aki ta un alivio grandi pa e mayor(nan) cu no tin supervision riba nan yui(nan). Pero e demanda ta grandi y esakinan mester wordo acumula. Tambe ta presenta e situacion cu mayor(nan) ta traha marduga. Pa e parti aki tambe lo mester bay bin cu un programa pa supervisa e hobennan.

Loke ta trata di muchanan sin estructura, ta un comportacion cu ta wordo detecta di tempran. Doraun mucha bay kleuterschool un docente ta waak con e ta anda cu otro alumnonan. Un mucha sin estructura mester wordo atendi di tempran, si no ta e ta keda empeora. Pa e situacion asina mester traha un programa pa e mucha y si mester, conhuntamente cu e mayor(nan). Na final di dia ta e mayor(nan) cu e yiu (nan) mester biba hunto. Pa e motibo aki mester bin cu un instancia cu lo traha riba cada persona su situacion. Na mes un momento mester yuda e hoben (nan) cu a cay den man di husticia. Tin instancianan cu ta yuda hobennan cu a cay den man di husticia cu educacion y formacion (ta keda un pregunta: si tin suficiente personal?).

Tambe tin di nan cu ta vigila e persona con e ta sigui comporta su mes den comunidad. Pero esaki no ta un garantia cu na prome instante nan lo gana confianza den comunidad. Pa e hobennan aki mester bin cu un proyecto cu lo yudanan haya un trabao bao vigilancia, y den nan tempo liber nan mester sigui un educacion cu tambe ta wordo vigila. Asina bo ta obliga e persona haci positivo den su oranan liber. Un hoben cu tuma e caminda robez, lo ta un persona cu ta haci daño na su mes pero tambe na nos pais. Tambe e ta costa pueblo momento e cay den man di husticia. Mientras bo yuda un hoben pa tuma e caminda corecto, mañan e ta un persona cu lo sirbi y traha pa e bienestar di e pueblo.



**Auto Rijschool Bennett (ARB)**  
ta duna **LES DI TEORIA**  
na **SANTA CRUZ.**

**Luga: Copy Me & Much More...**  
(pabao di Rowigini's/DonPincho)  
**Orario: 11 a.m. – 12 p.m.**  
**dialuna - diabierna**

Pa mas informacion jama:

**566 - 5700**



**SPECIAL SPECIAL SPECIAL**

**Any Blow dry pa solamente**  
**Afl 35.00**

**Men's haircut pa Afl 20.00**  
**Ladies hair cut pa Afl 25.00**

**Ricibi un banjo di crema**  
**completamente gratis cu**  
**cualkier servicio.**

**Y puntra pa nos pakete special**  
**pa prome Santa Comunion**

----- cut along the dotted line ----- ✂ -----  
**CORTA Y TRESE E COUPON AKI NA BLUSH Y RICIBI**  
**EXTRA DESCUENTO**

**Santa Cruz 36**

**TEL 585-3323**





## IBiSA ta informa: Bus di Salud diadomingo proximo na Colegio Arubano



Diadomingo dia 25 di Mei IBI SA ta participa na e Feria di Salud cual ta ser organiza pa Colegio Arubano. E Bus di Salud di IBI SA ta staciona den cura di school ya for di 9'or di mainta y lo keda duna su servicio na tur presente te cu 3'or di atardi. Riba e fecha menciona e Bus di Salud ta ofrece screening di salud como tambe chequeo di peso, altura y calculacion di e BMI (Body Mass Index). Ademá ta tuma e midi di cintura, sucu den sanger, presion y colesterol. Na e Feria di Salud di Colegio Arubano tin diferente booth pa duna informacion na publico. Riba e dia aki IBI SA tambe tin un booth pa duna informacion y ta haci esaki conhuntamente cu Departamento di

Salubridad Publico. E espacio destina pa booth ta bao di e mata di kwihi grandi na entrada di e school. Na e booth IBI SA ta focus su informacion pa publico riba 'un bida saludabel': alimentacion saludabel y actividad fisico. Ta e intencion tambe pa subraya tocante di e diferente actividadnan cu IBI SA ta organiza y ta colabora cu ne. Un ehempel di esaki ta e curso di Fit Teens cu ta andando na Colegio Arubano actualmente. IBI SA ta invita henter e comunidad di Aruba pa bishita e Bus di Salud, nos booth y tur otro booth cu ta participa na e Feria di Salud di Colegio Arubano y di e manera aki haci di e actividad aki uno exitoso.

## Pickup a kima na Weg Fontein

Central di Polis a manda patruya diamars pa 1:01, na Weg Fontein, unda a drenta informacion cu tin un auto na candela. Na altura di e cruzada T di Weg Fontein y Diamantbergweg, banda di ex - Chikito Grocery, Polisnan a topa un pickup Nissan dobbel cabina color preto A-20146, ta kimando. Brandweer a bin na e sitio y a paga e candela.

**Obtenibel awe na Jess Lottery,  
bandi Wema Sta. Cruz**  
**Jackpot Powerball:  
\$114 miyon dollar**  
**Jackpot Lotto Florida:  
\$ 47 miyon dollar**  
**Habri di 5'or pa 8:40pm**



## ORCUYO SAND & HEAVY EQUIPMENT

**PA TUR SORTO DI SANTO,  
PIEDRA Y GRANIET.**

**ENTREGA TA GRATIS Y CU**

**BON SERVICIO.**

**SERVICIO DI HACI CURA Y TERENO  
LIMPI CU BOBCAT.**



**Tel: 741-4964**

**PIDIE AWE, HAYE AYERA !**



## Arubaanse Militie op Lourdesbedevaart



In de achterliggende week hebben leden van de Arubaanse militie deelgenomen aan de 56e internationale militaire bedevaart in het Franse Lourdes. Ook de Curaçaose militie en de Kustwacht waren goed vertegenwoordigd. De delegatie uit het Caribische deel van het koninkrijk bestond uit 28 personen.

Pyreneeën: In het totaal waren er maar liefst 13.500 militairen uit tientallen landen neergestreken in het stadje aan de voet van de Pyreneeën. Matrozen uit Noorwegen, soldaten uit Ivoorkust, uniformen in zo ongeveer alle kleuren van de regenboog. De fanfares en blaaskapellen ondersteunden op een aanstekelijke manier de ceremoniële momenten. Thema: Het thema van dit jaar was: 'Dienaar van God, dienaar van vrede'. In de vieringen, bijeenkomsten bij

de verschijningsgrot en andere bezinningsmomenten werd hier aandacht aan gegeven. Velen werden gesterkt in hun geloof, kregen nieuwe moed en werden geïnspireerd door de ontmoetingen met elkaar en de deelnemers van andere delegaties. Het meeste indruk maakte toch wel de meeting met in missies gewond geraakte collega's. Hoe ga je daarmee om? Wat kun je als collega militairen hierin betekenen?

Ontspanning: Naast dieptepeilingen als deze, was er vanzelfsprekend ook ruimte voor ontspanning: een excursie naar de sneeuw van een Pyreneeën gletsjer. Al met al is het een memorabele tocht geworden, een ervaring om nooit te vergeten.

## Ladronnan ta bay cu Nissan Sentra

E homber K. a bay warda di Polis warda di Polis pa duna keho di ladroncia di su auto Nissan Sentra B-13, color preto A-40956. El'a bisa cu el'a para e auto dilanti su cas na Avenida Milio Croes y mainta pa 8:00, ora cu el'a bolbe, el' a mira cu desconocirnan a bay cu e auto. Polis a tuma e keho.



ROYAL ACADEMY OF  
**DANCE**

EXAMINATIONS BOARD

**Presents:** CDM choreographic works  
and excerpts from RAD syllabus

**ENTRANCE:** **AWG 12,50**

**Saturday May 24th 2014**  
**at 7:30 p.m. Cas di Cultura**



# Gran apertura di campeonato masculino di **ASB** diabierna 23 di Mei na veldnan nobo na Pos Chiquito

## Gran Apertura di Campeonato Masculino di Aruba Softball Bond A-Klas & AA



**Dedica na Baluartenan:  
ANDRESITO KROZENDIJK y  
BERTRANDO "Bal" DELANY**

**Fecha: 23 di mei 2014**

**Orario: 7:00 pm**

**Tereno: Veldnan nobo di Pos Chiquito**

Diabierna awor 23 di Mei 2014 cuminsando pa 7pm na veldnan nobo na Pos Chiquito lo tin e gran apertura di Campeonato A-Klas y AA masculino di Aruba Softball Bond. E Campeonato aki ta wordo dedica na dos baluarte den mundo di softball sr. Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delany. Ambos cu un trayectoria largo den deporte y claro den e deporte di softball. ASB ta invita tur su miembronan pa ta presente no mas laat cu 6:30 pm pa nos por cuminsa net 7:00 pm cu e desfile. Despues di canta himno lo bay over na homenajea nos baluartenan, lo tira lot, lanza e promer bala y lo inicia Campeonato 2014. Mesun momento pa 8:30 pm riba e veld banda di pabao lo tin un candeloso partido femenino entre Jaguars y Aruba Bank lady Tigers cual lo cuminsa pa 8:30 pm enpunto. ASB ta haci yamada na fanaticada grandi di softball pa yega tereno bin waak nos bunita apertura y apoya alavez bo equipo preferi.



# Tuitero que se burló de tragedia en Fundación será investigado por la Fiscalía

Tras ser escoltado por la Policía luego de que intentaran lincharlo en su universidad, deberá comparecer por hostigamiento por

motivos de raza.

Un joven estudiante de la Universidad Cooperativa de Ibagué tendrá que responder ante la justicia colombiana por

el delito de hostigamiento por motivo de raza y origen nacional, étnico o cultural, tras enviar vía Twitter, mensajes ofensivos sobre la

tragedia que causó la [muerte de 31 niños en Fundación, Magdalena](#).

“Nos da vergüenza decir que ese muchacho estudiaba acá en la

universidad y esperamos que no vuelva”, declaró Carolina Márquez, estudiante del mismo claustro. La noche de este lunes, agentes del Esmad se vieron forzados a sacar protegido al estudiante luego de que sus compañeros intentaran agredirlo.

El joven tuvo que pasar la noche en el comando de la Policía Metropolitana de Ibagué, desde donde se disculpó por sus mensajes.

“Estoy muy arrepentido de haber publicado esto, quiero que el pueblo colombiano me perdone, los de Fundación, por haberme burlado de esta manera de la tragedia de los 32 niños que murieron por el accidente”, declaró el hoy [procesado](#) a Noticias Caracol.

A pesar de la protección ofrecida por la policía, el joven de 18 años tuvo que abandonar la ciudad, confirmó el comandante de la institución en el departamento, coronel Óscar Gómez.

“Tenemos que protegerle la vida independientemente de la conducta que haya cometido. Lo hemos evacuado de Ibagué a otra ciudad”, declaró el oficial.

La casa del estudiante permanece custodiada, pues a través de las redes sociales circula una convocatoria para atacarla.



**MAY 28**

HEMELVAARTSDAG FEEST

# LADIES NIGHT

Zeta Band, Tsts Band, Dj Alvin

**TSTS BAND**

**CLUB TRAPPERS**  
FULL AIRCO  
Y SECURITY PA CUIDA BO AUTO  
DOORS OPEN @ 9PM  
LADIES FREE ALL NIGHT

CABALLERO TA PAGA 10 FLORIN



# SOLO Local.....

## RESULTADO WEGA BB-AA #18 ENTRE CHILL TIGERSHARK Y QCC SLUGGERS

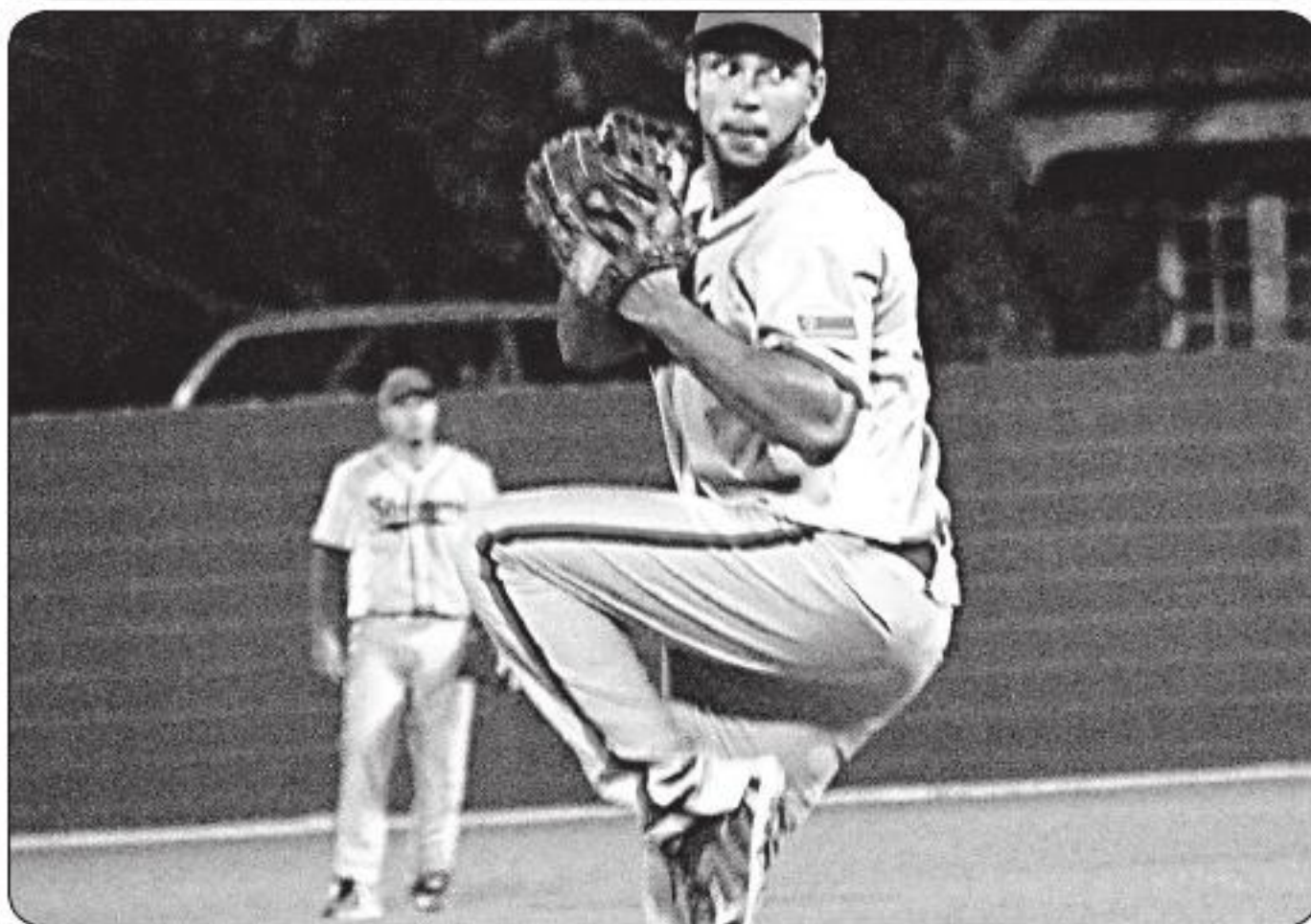
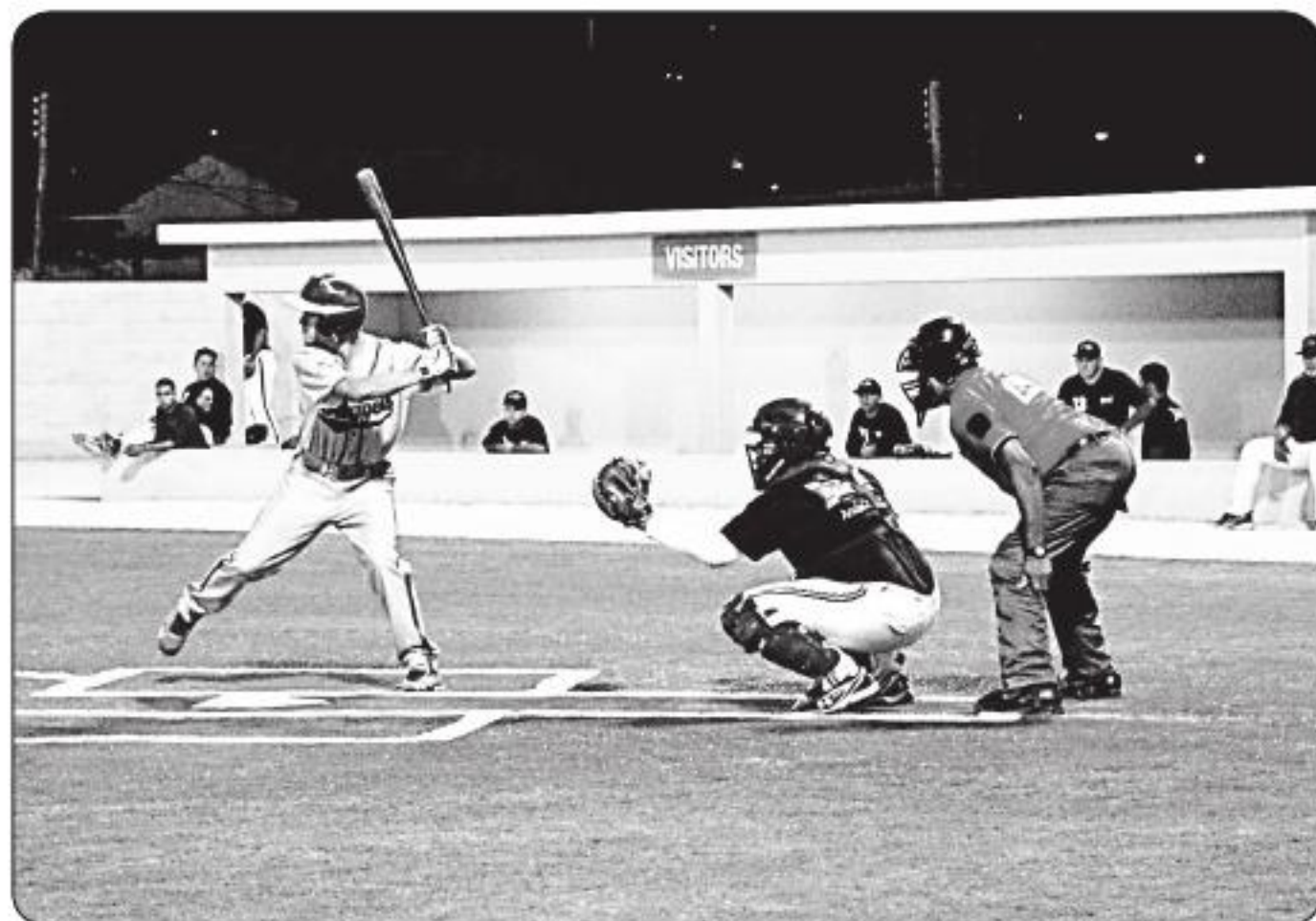
Dialuna anochi e dos equiponan di Santa Cruz den BB-AA a midi forza. Un wega hopi preta na unda te den di 6 inning Chill Tigershark tabata hiba un leve ventaha di

1-0. Pero den di 7 inning QCC Sluggers ta anota 3 y den di 8 uno mas pa haci e score final 4-1 pa QCC Sluggers. Chill Tigershark: 1 careda, 4 hit y 4 eror. QCC Sluggers:

4 careda, 2 hit y 0 eror. Pitcher ganado: Jean Pierre Geerman y perdedo Andrew Loopstok. Miho bateadornan QCC Sluggers, Christopher Rasmijn 3-1 y Jean Pierre

Geerman 4-1. Pa Chill Tigershark tabata: Elton Croes y Marvin Croes ambos 1-1. Oficialnan di wegatabata: Chief Umpire, Alvaro Barrios; Base Umpire, Patricio Jacobs y

scorer, Rudy Wester. No lubida cu tur anochi tin wega cuminsando pa 7.45 pm y diasabra pa 6.00 pm. Diadomingo ta liber.





## Campeonato Femenino HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

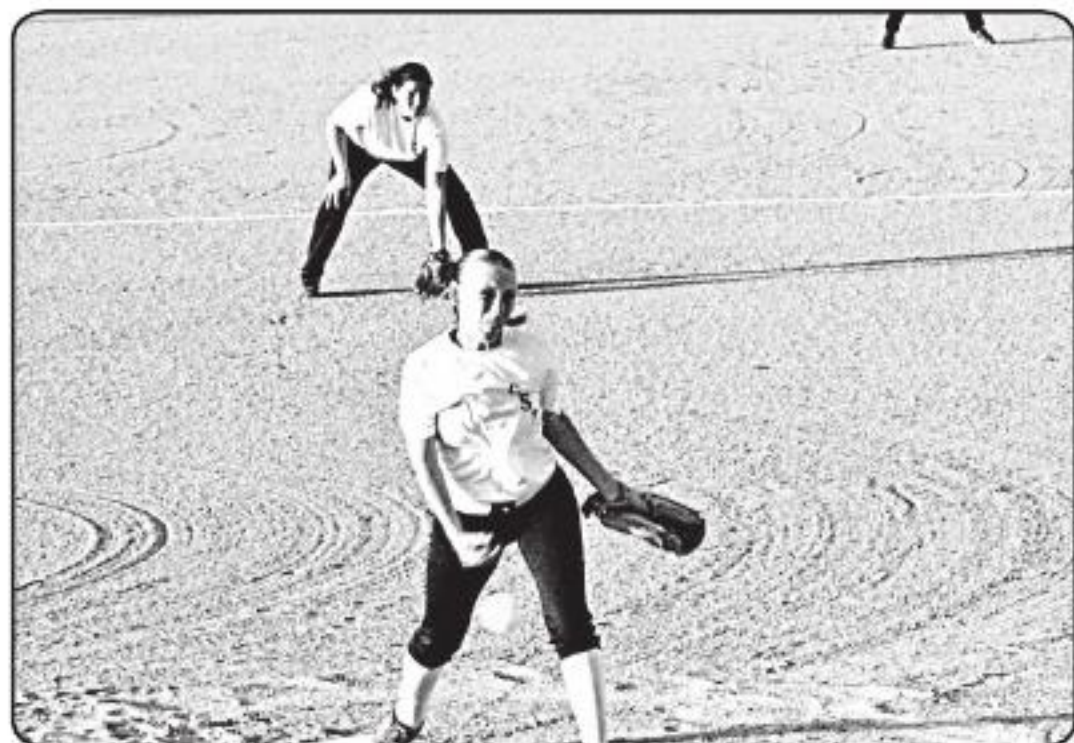
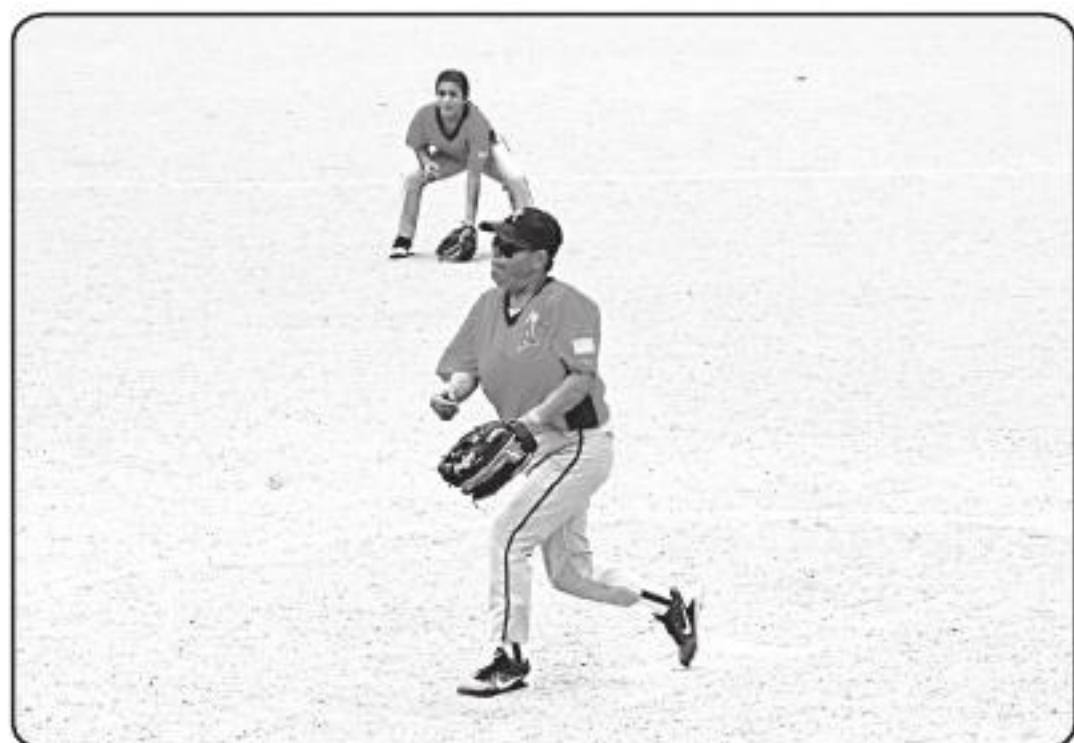
### Tanki Leendert Girls ta gana Cheetah pa di 3 biaha

Fin di siman Campeonato Femenino HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na baluarte Irena Blijn a continua riba veldnan nobo na Pos Chiquito. Cheetah ta sali brabo y ta pika ariba comodamente pero no por a consolida e Adel'anto y ta cay venci pa di tercer biaha den Campeonato contra Tankileendert Girls. Rubia Ras cusando su experiencia riba cada lanzamiento a sa di bay cu e victoria mientras Rachelle Henriquez cu ta muera cu por tin un gran future como pitcher ta descontrola y ta bay cas cu e derota. Tankileendert



Girls 15 careda, 6 hit, 5 error. Cheetah 11 careda, 9 hit, 4 error. Ambos equipo mester traha mas

fuerte riba nan defense pa eleva e nivel. Notable ta cu Cheetah den su ultimo 3 partidonan ta bati mas hit cu nan contricante pero finalmente ta cay venci. Mihor bateadornan pa Tankileendert Girls ta Mildred Kock 3-2, Jeritza ras 2-1 y Frangeline Danies di 2-1. Pa Cheetah a destaca na plato den causa perdi Rachelle Henriquez tratando na aporta na su propio causa di 4-3, Milviene Henriquez di 4-3, Emely Bustillo 1-1, Zydha Henriquez y Carolina Dirksz ambos di 3-1. Diabierna awor lo tin apertura di Campeonato masculino A-Klas y AA riba veld di Pos Chiquito cuminsando pa 7pm mientras despues di desfile lo tira lot pa mira ken lo hunga e promer wega. Mesun momento pa 830pm riba e veld banda di pabow Jaguars lo enfrenta Aruba bank Lady tigers pa nan di cuater wega valido pa Campeonato regular anticipando playoff cu lo inicia den Juni. Fanaticada di Softball fastpitch Bo ta keda cordialmente invita.



## Green Inc. ta organizando un curso di planta pa principiante na fin di Mei 2014!



Green Inc. ta organizando riba 31 di Mei 2014 un curso di planta pa tur esnan cu kier siña cultiva nan propio berdura y fruta organico na cas. E curso lo ta uno teorico na unda fundador di Green Inc. sr. Urvin Leest lo demostra e participantenan cual ta e mihor metodonan pa planta y mantene cultivo organico den un espacio chikito. Awendia nos por haya tur tipo di berdura y fruta den supermercadonan y na fruteria. Sinembargo sin sa con nan a wordo cultiva. Green Inc. ta boga pa ciudadanonan bira conciente pa cultiva nan propio alimento organico cu ta hopi mas saludabel y sostenibel.

Fecha: diasabra 31 Mei 2014

Orario: 10:30 am – 1:30 pm

Lugar: Colegio Conrado Coronel (Morgenster)

Prijs: 25.00 Awg. (inclui 'Organic Starter Kit Goodiebag' y algo pa

bebe)

Pa registra:

Manda un email na [greenincaruba@gmail.com](mailto:greenincaruba@gmail.com) mencionando bo nomber, edad, adres y number di telefon. Registracion y pago mester wordo haci no mas tarda cu 28 di Mei 2014. Por haci pago sea personal of via transferencia di banco na e siguiente cuenta bancario:

Caribbean Mercantile Bank 62521107

Na nomber di: Ms. ETG van der Biezen

Pa haci pago personalmente, por tuma contacto cu sr. Urvin Leest na 5946088. Bo ta desea di ricibi mas informacion? Comunica cu nos via facebook [www.facebook.com/greenincaruba](http://www.facebook.com/greenincaruba) of manda nos un email na [greenincaruba@gmail.com](mailto:greenincaruba@gmail.com)



# Joshua Klabér, Jada Mejia, Jayvan Jansen, Angelo Rodriquez y Jewell Illidge a sali best fighters na e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup

Diasabra ultimo den Centro di Bario Brazil tabata tin trofeo pa e best fighternan den e diferente categorianan unda cu e 4 refereeenan a scoge nan mihor bringadornan di dia di cada categoria.

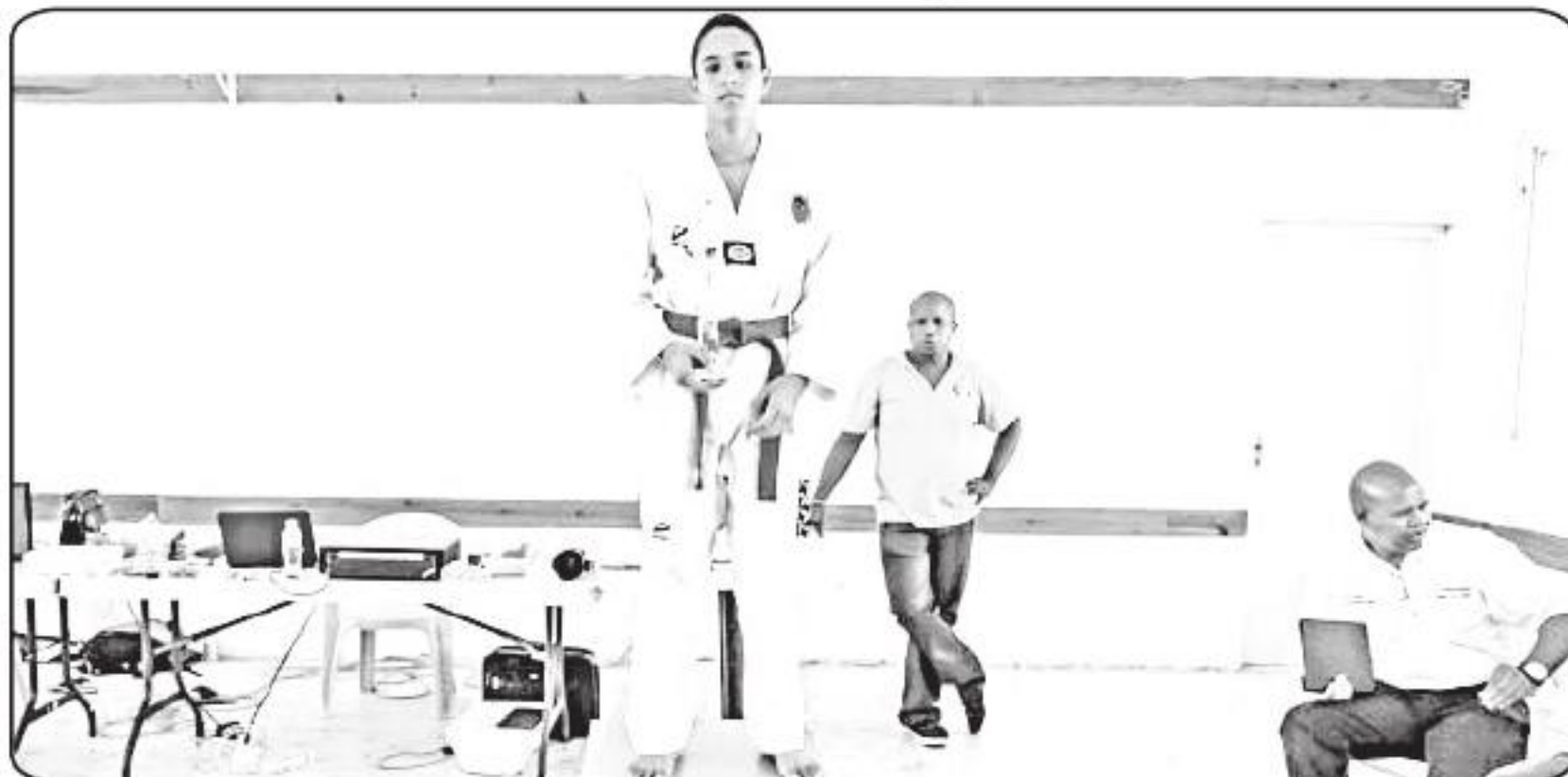
E 4 refereeenan tabata Master David Dubero, Moices Dumfries, Eric Barry y Grand Master Chaco Jose Cornelio.

Den e promer 8 polenan tabata tin e chikitonan for di 5 aña te cu 11 aña na unda cu cada referee a yena ariba nan formularionan mihor bringadornan.

Un cos cu a wordo nota ta cu, durante di e peleanan e refereeenan tabata nota cada pelea cu a caba di tuma lugar pa asina na final di e 8 peleanan nan scoge nan bringador.

Na final di e peleanan e formularionan a wordo entrega cu e nombrenan. Aki ta na unda cu e refereeenan a scohe e damita Jewell Illidge como nan mihor bringadora. Joshua Klabér a demostra cu e ta mihor den su categoria te cu 11 aña ganando su peleanan contra tur su contrincantenan diasabra na e Gold Coast Taekwondo Cup. Jada Mejia un di nos medayistanan internacional a bin bek despues di un compromiso cu school dunando su contrincante un tiki di su descanso saliendo na promer lugar na e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup unda cu e refereeenan a mira Taekwondo riba un nivel internacional aki na Aruba. Jayvan Jansen no a vacila despues di un derota na e Ultimate Taekwondo Cup, Jayvan Jansen tabata tin trabao pa haci y a pone tur cos un banda y a drecha tur locual tabata tin pa drecha y a demostra esaki na e di

6 Gold Coast Taekwondo Cup. Aki Jayvan Jansen no a duna e refereeenan otro pa scoge e como nan mihor bringador den cadet. Den Junior Angelo Rodriquez a bay cu e premio un biaha mas, unda cu Angelo Rodriquez a gana for di Jourde Klabér y a laga Stargel de Cuba cu e gana di subi arena di combate. Aki por waak claramente cu nos refereeenan ta riba e mesun liña ora di para referee y scoge nan mihor bringadornan. Aruba ta conta cu 5 referee internacional unda cu internacionalmente ta haci bon uso di nos refereeenan pa nan seriedad di nan trabao cu nan ta haci pa e bienestar di e deporte di Taekwondo. Brazil Taekwondo Stichting ta felicita tur e mihor bringadornan cu nan premio di Best Fighter na e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014.





# SOLO Deporte.....

Aruba Softball Bond dedicando Campeonato masculino 2014 na

## Baluarte Andresito Krozendijk



Campeonato masculino A-Klas y AA ta inicia diabierna awor pa 7:00 pm riba veldnan nobo na Pos Chiquito. En conexion cu esaki Aruba Softball Bond ta dedicando e Campeonato akin a dos baluarte grandi den deporte y den mundo di softball. Sr Andresito Krozendijk y Sr. Bertrando "Bal" Del'any. Awe ASB lo repasa parti importante di curriculum di Baluarte Andresito Krozendijk. Andresito a nace dia 30-11-1950 den un cas caminda tabata gusta deporte, specialmente futbol. Na school for edad tempran el'a demostra bastante habilidad cu e cuero y mesora Frere Eduardo a puntr'e pa hunga pa Estrella ya cu for di su cas na sero Biento pa e veld di Estrella no tabata asina leu. Esaki a haci cu el'a hunga un campeonato di Aspirant cu su equipo favorito Estrella. Pa motibo di un lesion su tata no a permitie hunga mas. Pero den barrio y na school semper e tabata move memey di e muchanan mas grandi. Na final di añanan 60 el'a cuminsa hunga basketball cu e equipo di Ritz cu despues a bira Aguila. Pero el'a sigui e rumbo di maestro di school y ya prome cu el'a cuminsa traha, el'a cuminsa traha den barrio organizando e asina yama "siman di vakantie" den e bario di Santa Cruz caminda e muchanan di Papilon, Santa Cruz, Cadushi Largo y Macuarima y tur otro barrio tabata bin pasa un of dos siman di vacansi practicando deporte. Sra. Elsa Geerman-Dubero tabata coordina esaki y semper tabata termina e dianan aki na Club Estrella caminda e muchanan di e barionan tabata topa otro.

Despues di a termina su studio como maestro Andresito a sigui varios curso di deporte, entre otro ASU Scol di Deporte cu lamentablemente no a termina su cursonan. Tambe el'a bay Mexico caminda el'a sigui un curso di nivel halto pa entrenadornan nacional na aña 80. Tur loke el'a sifia el'a usa pa su muchanan di scol y su Club Estrella (Basketball). El'a dirigi cierto momento 5 team di basketball na Estrella: division Cadet, Junioren Dama y Cabayero, Cabayero B-Klas y Dama A-Klas. Trabao tabata hopi pero satisfaccion tambe.

Na school tambe Andresito tabata percura pa tur cos y tabata prepara e muchanan pa tur ramo di deporte manera futbol, softball,

varios trofeo den competencianan escolar na Aruba y na Corsou (interinsular). Andresito a gusta deporte pero pa motibo cu e tabata yuda otro mas, e mes no por a entrena manera debe ser y a perhudica su desaroyo personal riba e tereno aki. El'a practica softball pa hopi tempo esta pa (20 aña), basketball pa masha hopi aña (25 aña) y tambe baseball pa 10 aña. Pa loke ta trata baseball el'a maneha un team di baseball Little League pa 11 aña y tabata umpire pa 19 aña.

Tambe el'a yuda den diferente organizacion/ federacion nacional: e tabata asistente di lider di campeonato di futbol di 1978 – 1982 y a traha cu Basketball Bond na principio di añanan 90. El'a traha tambe como miembro di prensa deportivo pa 16 aña largo y su meta tabata di promove deporte den e sentido mas amplio di palabra (1995 – 2011). Hopi deporte popular no tabata haya e atencion pasobra nan tabata ser considera "bush-league" of tabata duna solamente atencion na e divisionnan mas halto di e ramonan di deporte. Cu Andresito te hasta deporte escolar tabata haya atencion maximo y mester menciona cu for di 1996 e participacion a crece y bira mas grandi den deporte infantil y hubenil.

Pa motibo cu Andresito a kibra su pia na edad di 14 aña su tata a prohibi'e di sigui cu futbol y el'a cera conoci cu basketball cu a bira su deporte favorito. Pero el'a practica baseball, softball y korfbal tambe.

### SOFTBALL

Andresito semper a gusta hunga softball y na scol basico caba e tabata organiza weganen di softball entre e klasnan mas halto di La Salle School ( klasnan 4, 5 y 6). Na scolnan secundario el'a forma parti di e seleccionnan di tanto La Salle College como Colegio Arubano.

Na aña 70 Andresito hunto cu su primo Carlos Bikker y su primo Mico Croes a join e equipo di Milo Ras, esta e equipo di Spiders cu tabata entrena riba e tereno di futbol di Trappers na Club Trappers. E equipo aki tabata entrena riba base regular y tabata haci un cos den e

volleyball, atletismo, tafeltennis, coremento den duinen (Cross Country) y hopi otro. El'a traha hunto cu Sr. Coco Flemming (q.e.p.d.) y na cierto momento el'a bira tambe president di Schoolsport Commissie (1978). Su scol Mariaschool di Santa Cruz a logra

campeonatonan di A.S.B. Tur nan weganan tabata yena Stadion Wilhelmina cu fanatico, specialmente ora nan hunga contra esnan di Sabana Grandi of Plantersrust. E equipo aki a existi pa sigur un 20 aña y a cambia di sponsor den transcurso di añanan, nan tabata e.o. Sansui, WongCo, Dowco, Sprite.

Na principio di añanan 80 Andresito a bay maneha e equipo di su amigo Jani Dirksen, esta Jani's Hemco. E equipo aki tambe a causa furor den Liga Kwihi titulando varios biaha sub-campeon di e Liga.

Tambe den "Bush-League" Andresito a hunga un paar di aña cu e equipo Tromp Cement Productions bao maneho di Kenneth Alias.

Den su carera como softbolista Andresito a hunga tambe weganan den exterior. El'a hunga softball entre otro na Corsow, na Bonaire, na Venezuel'a (Maracaybo), na Colombia (Medellin), na Costa Rica y na Mexico. No tabata weganan official pero tabata weganan na unda e equiponan tabata duna tur cu tin pa gana.

Dos momento cu hamas e lo por lubida tabata e momento cu Antiyas Hulandes a titula campeon di Centroamericano y Del Caribe na 1978 na Medellin. Tambe e momento Aruba a gana di Bahamas un paar di siman pasa esta April 2014 na Cali despues di masha hopi tempo sin gana un wega internacional cual sigur ta byena Bo como Arubiano cu hopi emocion. Andresito tabata presente na ambos ocasion y a sinti'e masha orguyoso di su hendenan. Andresito ta masha orguyoso di su isla chikito pero respeta. Biba Aruba.

Andresito den su tempo di Gloria tabata bon conoci pa su fildeo y bateo. Tur bala cu sali for di cuadro den aire (bala bati den halto) tabata un "out" si e bay den su direccion. E no tabata poncha facil y tabata tin un "fighting spirit" hopi grandi. E no tabata entrega prome cu e ultimo out cay.

Andresito tin un conseho pa tur softbolista: Sali for di bo cas pa hunga bala. Never mind umpire y publico tambe. Stima bo ramo di deporte pero sea semper bon prepara (training) pa duna lo mihor di bo riba tereno. Un bon campeonato na tur softbolista!

Ultimo tempo Andresito a bira mas conoci pa motibo cu el'a traha den prensa caminda specialmente softball a haya extra atencion cerca su persona. 16 aña largo el'a haci esaki pero awor e ta disfruta di su pension despues di a traha pa mas di 40 aña den enseñanza. Pabien pero hopi pabien Andresito Krozendijk y danki pa bo dedicacion na deporte engeneral y muy especialmente deporte di Softball.



# Solo Deporte.....

## Turista a pensa cu su cartera a keda den taxi

Polis a bay diamars 11.12, na Costa Linda Beach Resort pa un keho. E homber S.J.B. a bisa cu dia 19 di Mei el'a yega Aruba y a tuma un taxi pa bay na Costa Linda. El'a bisa cu den e taxi el'a usa su cartera pa ultimo biaha pa e paga e taxista. E ta supone cu e cartera a cay den e taxi, door cu el'a pone den su saco di carson. El'a duna descripcion di tanto e taxi como cu chauffeur. S.J.B. a bay bek Merca dia 28 di Mei. E cartera ta color preto. Den e cartera e tin dos debitcard di e banco Wells Fargo, su rijbewijs, dos creditcard y tambe 400 dollar.

## Ladronnan a haya auto habri y a bay cu rugtas

E homber V.M. diamars pa 9.10 a bay warda di Polis pa duna keho di ladroncia di un rugtas for di su pickup GMC A -12689. Segun su declaracion, el'a laga su rugtas preto cu contenido den e auto cu tabata staciona dilanti su cas. El'a bisa cu e auto no tabata na yabi. Ladronnan a bay cu e tas.





**SCHEDULE PLAY-OFF / FINAL 2013-2014**

**DIVISION HONOR**

DIA	FECHA	ORA	WEGA		TERENO	SCORE
Round 1						
Diaranson	14-May	8:30 PM	Britannia	vs	Dakota	CDGT
Diahuebs	15-May	8:30 PM	RCA	vs	Estrella	CDGT
Diadomingo	18-May	6:00 PM	Dakota	vs	RCA	CDGT
Diadomingo	18-May	8:00 PM	Britannia	vs	Estrella	CDGT
Diaranson	21-May	8:30 PM	Estrella	vs	Dakota	CDGT
Diahuebs	22-May	8:30 PM	RCA	vs	Britannia	CDGT
Round 2						
Diadomingo	25-May	6:00 PM	Estrella	vs	RCA	CDGT
Diadomingo	25-May	8:00 PM	Dakota	vs	Britannia	CDGT
Diamars	3-Jun	8:30 PM	RCA	vs	Dakota	CDGT
Diaranson	4-Jun	8:30 PM	Estrella	vs	Britannia	CDGT
Diasabra	7-Jun	6:30 PM	Dakota	vs	Estrella	CDGT
Diasabra	7-Jun	8:30 PM	Britannia	vs	RCA	CDGT
FINAL						
Diaranson	11-Jun	8:30 PM	NR 1	vs	NR 2	CDGT
Diadomingo	15-Jun	8:30 PM	NR 2	vs	NR 1	CDGT
si mester:						
Diaranson	18-Jun	8:30 PM	NR 1	vs	NR 2	CDGT




**5 km**

**F U N W A L K**

organisa pa Fundacion Pro Famia Feliz

**Fecha: Diasabra 24 di mei 2014**

Ora: 5.30 PM (Inscripcion lo cuminsa 4.30 pm)  
Lugar: Nature's Discount Pos Chikito  
Nos lo warm-up cu Zumba 5.15pm!  
Lo tin diferente premio na final di e caminata.

Prijs pa inscripcion: Fls. 5,-.  
Tickets ta obenibel na Nature's Discount Pos Chikito  
y Seroe Blanco. Tambe cerca miembro di FPFF.  
Pa mas informacion: 7341186-7381186

Ta haci tur trabao  
Ta haci trabao di metsla-  
carpinte- verf- plumbing-  
drecha dak- plafond-  
welder- coriente- kap  
mata- haci cura limpi.  
Yama 563-8188/585-1147

### Ta bende

un mesa di biljard  
hopi bon condicion  
pa inf jama 5610148 /  
5673062

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280



Na Dr. Horacio Oduber Hospitaal

## "Pijnproject binnen het HOH" a gana e prome "Verpleegkundige Innovatieprijs"

Pa di cinco aña consecutivo Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a organiza henter un siman di actividad rond di Dia di Enfermeria. A cera e siman cu un dushi desayuno y tambe presentacion y entrega di e prome "Verpleegkundige Innovatieprijs" riba dia 12 di Mei, Dia Mundial di Enfermeria. E intencion ta pa e premio di innovacion bira un actividad anual, unda cu for di practica, esta di parti di e enfermeronan, diferente proyecto cu ta innovativo pa Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta wordo presenta y di esakinan un hurado lo scoge un proyecto pa wordo implementa na Hospital.

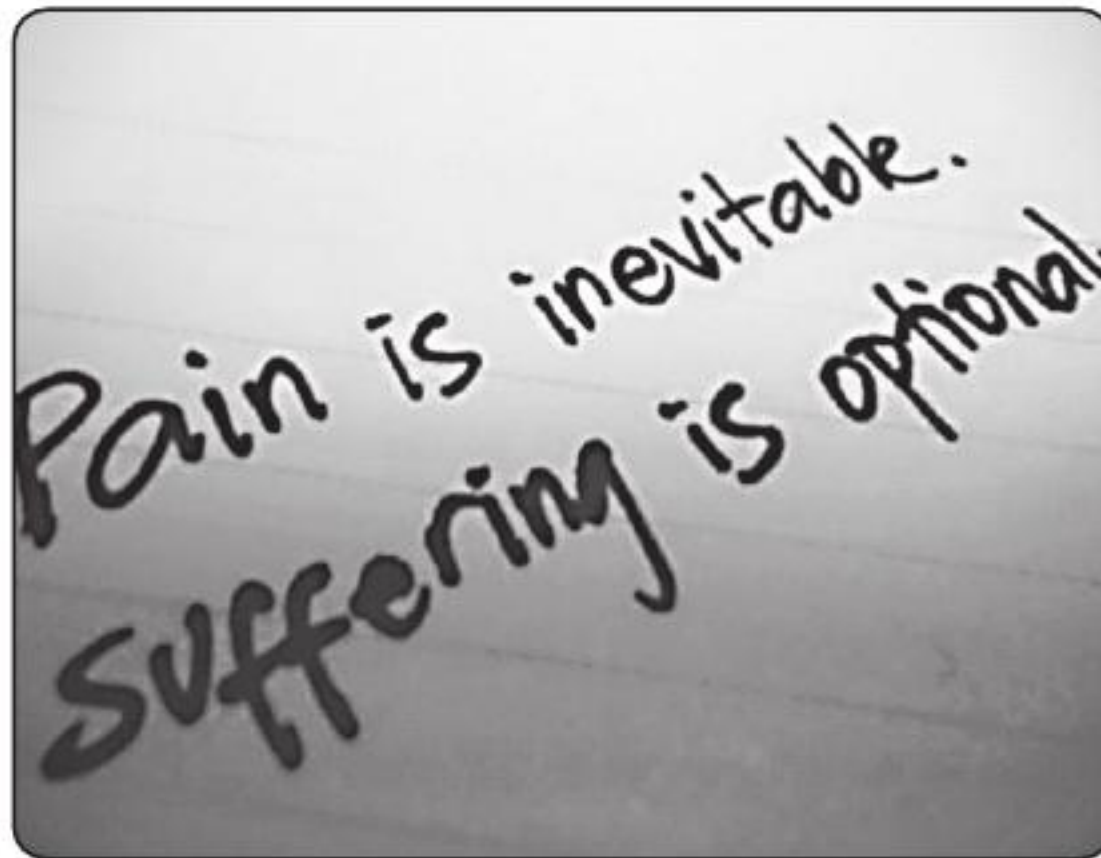
Tres diferente proyecto a wordo presenta: esun ganador, esta "Pijnproject binnen het HOH" - Indra Poulina y Penka Pauw-Koolman (Operatiekamer); "Dedode ruimte vergroter" - Marcel Stomphorst (Intensive Care/Critical Care Unit); y "Reservedienst bij ziekmelding in het weekend" - Herman Astma (PAAZ). Un di cuater proyecto tabata inscribi pa participa, Unity, together we stand strong (Kinderafdeling), pero e no logra presenta esaki. E proyectonan no mester tabata necesariamente ideanan nobo, nan por ta proyectonan cu a wordo implementa cu exito den exterior, pero si nan mester tabata nobo y innovativo pa Aruba y Hospital. E criterionan tabata cu e proceso por wordo usa den practica diariamente pa enfermeronan na Hospital; e ta algo nobo/renoba y un sorpresa; y e ta trece un mehoracion den cuido di paciente. E idea innovativo cu a gana ta uno cu e dos presentadornan, cu recientemente a muda pa

bin biba y traha na Aruba, a traha cune na Hulanda caba. E proyecto aki ta dirigi na trece mehoracion riba tereno di combati dolor prome y despues di operacion. E proceso ta encera un metodo pa e profesionalnan por determina y registra dolor di e paciente y ya a cuminsa cu e proyecto aki y pa un periodo di prueba cu a cuminsa for

di dia 6 di Mei, 2014 den e departamento di cirugia y den e departamento di recuperacion (recovery) di sala di operacion. E ganadornan, kende a traha hunto cu nan coleganan pa cu e presentacion, a splica cu a base di un curso cu PwC a duna na hospital nan a siña con pa presenta proyectonan asina y con pa splica pakico ta

importante pa introduci esaki den e organizacion. E premio, cu a wordo presenta na e ganadornan pa Miembro di Junta di Directiva, señor Theo de Kool ta encera un suma di placa pa e ganadornan por haci algo social cune y tambe un suma pa realiza e proyecto. Pa nan esfuerzo, e otro participantenan tambe a ricibi un suma chikito

pa haci algo social cune. Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta gradici tur participante, ta felicita e ganadornan y ta manda un invitacion for di awor caba na tur enfermero trahando den Hospital pa cuminsa pensa riba mas proyecto innovativo cu por wordo aplica den nan trabao.





## Invitacion pa e Fiesta di Sta. Rita di Cascia dia 22 Mei 2014 na KOYARI

Diahuebs dia 22 di Mei 2014 lo bay tin e Fiesta  
na honor di

**Santa Rita di Cascia** na Koyari, cual lo cuminsa  
pa **7.30 di anochi** cu un Santo Rosario y despues  
lo tin un bunita procesion y celebracion na  
su honor. Despues lo sigui cu oracionnan y  
cantonan y lo papia tocante di e bida di **Sta. Rita**,  
un santo hopi stima y especial pa casonan hopi  
dificil.

Un cordial invitacion ta bay pa un y tur pa asisti  
sin falta na e triduo y alavez na e celebracion aki  
dia **22 di Mei 2014**, cual lo cuminsa pa **7.30 di  
anochi** riba e tereno bendiciona na Koyari.  
Tur hende ta bonbini.

Ta bende un Lincoln  
ranger gtx 250 16mil watt  
generator silencer .ta  
AC/DC/DC+ machine .ta  
tig y stick aluminium y  
stainlesssteel tig. Ta bin  
ku footcontroller hand  
tig tungsten man di stick.  
Afl 8500,- disc. Jama  
5660918. Has to go!



## Kids Bike Jams



## COLORNAN DI BO BIDA

### POINT SERIES SESSIONS

- 1 CIRCUIT BUSHIRIBANA: 24 MEI 2014
- 2 CIRCUIT BARCADERA : 14 JUNI 2014
- 3 CIRCUIT DRIVE INN: 23 AUG 2014

Sign up at Tri-Bike Aruba

☎ 5936153

✉ undergroundcyclingteam2010@gmail.com



## Pianista Laura Bos lo acompaña Tania Kross den Cas di Cultura

E hoben pianista  
Hulandes Laura Bos lo  
acompaña Tania Kross  
dia 3 di Juni proximo den  
Cas di Cultura.

Tania Kross ta un conocido  
cantante di opera rond  
Europa, specialmente na  
Hulanda unda e ta biba y  
traha. Tania no solamente  
ta conoci pa su bunita  
bos, pero tambe pa su  
propio personalidad riba  
escenario.

Pa su concierto na  
Aruba Tania lo bini cu  
e pianista Laura Bos  
kende ta un graduado  
di e conservatorio di  
Rotterdam na 2004. Su  
maestro tabata Michael  
Davidson.

Despues el a studia pa  
bira dirigente y a gradua  
na 2008. El a sigui  
Kurt Thomas Course  
pa dirigente di coro na  
Utrecht. Laura a yega  
di dirigi diferente coro  
manera Oratorium Koor  
Alphen.

Pa varios aña el a  
traha como pianista  
cu e coro di estudiante  
Collegium Musicum na  
Leiden y tambe cu the  
Bachgemiende Wien di  
Austria.

Su interes pa opera a haci  
cu el a sigui un "summer  
course" na 2009 na  
Austria dirigi pa Heinz  
Zednik y Konrad Leitner.

Laura ta masha activo  
como pianista na Hulanda  
y Viena y a traha entre  
otro cu e Academia di  
opera di Hulanda y Wiener  
Konzerthaus.

Na 2013 e tabata asistente  
dirigent y pianista pa e  
produccion di The Magic



Flute na e conservatorio  
di Utrecht. Tambe e tabata  
encarga cu e repertorio  
pa e produccion Katibu  
di Shon di Randal Corsen  
den cooperacion cu  
Nationale Reisopera na  
Hulanda.

Laura Bos ta traha  
frecuentemente cu e  
soprano Annette Fischer  
presentando un repertorio  
contemporaneo.

Diamars 3 di Juni publico  
di Aruba por disfruta  
di e talento di pianista  
Laura Bos hunto cu  
mezzosoprano Tania  
Kross.

Kaarchi ta obtenibel na  
oficina di UNOCA, van  
Dorp na Dakota, Cas  
di Cultura, Scol di Arte  
y Aruba Post na San

Nicolas.

Specialmente nos  
talentonan hoben den  
canto no por perde e  
concierto aki, pa mira e  
pasion y dedicacion di  
Tania Kross den cada  
un di su canticanan, di  
musica clasico te na  
musica di compositoran  
Antiyano. Y no lubida  
ariba e workshop dia 3  
di Juni pa 3 or di atardi  
na Cas di Cultura pa tur  
cantante.

### Cede di BBQ

Tur diadomingo, na Siribana  
45-A St Cruz. BBQ mix mi  
pia galiña, loin ribs, salada  
batata, maishi, boonchi  
y pan pa 12,50. Tambe lo  
tin lomito, 1/2 chicken,  
porkchop, chicken breast y  
sate tur hasa riba grill. Por  
yama na 5690131.



**Resultado di number:****Merdia Diarazon 21 Mei:**

Catochi	Big 4
2527	0555
8402	
9999	
Zodiac	Lotto di Dia
7353 Acuario	XXXXXXXXXX

**Anochi Diarazon 21 Mei:**

Catochi	Big 4
9386	2163
9951	
3348	
Zodiac	Lotto 5
3675 Cancer	12 – 24 – 25 – 29
	– 35 Joker: 03
	Letter: G
Lotto di dia	Corsou
05 – 11 – 13 – 16	9260
– 18	3731
	5404
Diario	Super 4
0917	3206
0907	
1188	

4 skina DIA
0718
4 Skina Cur
9054

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
585-9500


**Problema cu choller**

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars pa 1:15, na altura di Keke Department, pa un choller cu tabata kibrando un kiosko. Na e sitio Polis a topa cu e conocido Ronald G, kende tabata tin haci problema cu e guardia di Wendy's. Tambe Polis a bay diamars 10.45, na e parking lot di New Food Center Supermarket, tambe tabata tin un choller ta molestia. Polisnan a topa cu D.G. Polisnan a scual'e debidamente y a core cun'e for di e sitio. Central a wordo manda for di e sitio.

**Problema cu mucha cu no kier bay school**

Durante cu Polisnan tabata tene control di examen di Trafico na school Laura Wernet Paskel, e cabezante di school a papia cu e Polis di Bario y a bis'e cu un di su alumnonan, tin tres dia caba cu e no ta bin school y e mama a trece e mucha school y despues el'a bay. Polisnan a tuma contacto cu e mama y el'a bisa cu su yiu homber di 13 aña, no ta gusta school y e no kier bay school mas. Polis a bisa e mama pa e papia cu su yiu. Polis di Bario a bay na e cas pero no a haya ningun hende. Polisnan a tuma contacto cu e tata, kende a bisa cu e sa cu su yiu a wordo hiba school, pero no sa cu despues el'a bay for di school. El'a bisa cu e ta bay papia cu e yiu. Polis di Bario a tuma contacto cu e Departamento di Enseñanza Obligatorio. Si e yiu no a bay school dialuna, personal di e departamento lo tuma e asistencia. Dialuna a tuma contacto cu e school y Polisnan di Bario a wordo poni na altura cu e mucha a bay school y a keda.

**Permanent Make-Up**

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,*

*Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord*

*patras di Botica Noord*

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

### TA BENDE

2 CAS NA TANKI  
LEENDERT  
TERENO PROPIEDAD  
10.780 M2 NA  
MONTAÑA  
2 CAS NA  
PARADIJSWIJK  
YAMA : 5937118.



Auto Rijschool Bennett (ARB)

entrante April 1, 2014 ta cuminsa  
duna Les di teoria na SANTA CRUZ.  
Luga: Copy Me & Much More  
(pabao di Rowigini/Don Pincho)  
Orario: 11 a.m. - 12 p.m.  
dialuna - diabierna

Pa mas informacion jama:

5 6 6 - 5 7 0 0

### TA BENDE

Un fax machine  
marca: **SHARP** den bon  
condicion. Plain paper

Prijs: fls. 125, -

Yama: 593 - 8182

### CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

### TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Aircó,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280

### CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

### DON PINCHO

*Specials*  
Diahuebs 22 mei 2014

→ Special di 11:30 am. pa 3 pm.

● **BAMI GORENG** f 15  
cu dos (2x) saté di galiña,  
salada + banana hasa.

● **PINCHO CHICKEN** \$ 10  
Prepara riba carbon natural.  
Cu pan bruin of aros + saús.

● **SOPI DI DIA** f 9,50

Pa pedido: ☎ 585-8459



BBQ Grill set  
made in Aruba

Desde Afl. 250  
Info: 593-8182

### TA BUSCA

Fundacion biba feliz ta  
busca un sirvienta interna  
cu experiencia pa cuida un  
persona di edad. interesado  
nan por yama na tel 5856741  
entre 1:00 y 4:00 pm. o ta  
acepta persona nan cu no tin  
permiso pa traha.

### Ta Bende

Harinja di MAISHI RABO  
100% natural na  
**Nature's Discount**  
Seroe Blanco dilanti APFA  
y Pos Chikito banda di  
Laboratorio Familiar.  
Tel: 5840336

### Join e team di Don Pincho!

Nos ta buscando:

- **cocinera**
- **Server**

Exigencia:

- por papia Papiamentu, Ingles,  
Hulandes y Spaño.
- dispuesto pa traha shift
- actitud positivo y hopi energia
- honesto y cu integridad

Interesa?

Pasa personalmente  
entre 10 am - 2 pm.  
of 6 pm - 8 pm.

Oportunidad  
pa trabao,  
Solicita!



### Mito Upholstery

ta fura tur tipo di stoel

di cas, oficina, bar, rest, tambe auto, pick up, etc  
trabao garantiza  
tel : 5852843 cel: 6608780

### CUMINDA

Sta Cruz Bar y  
Restaurant. Pa  
pidi cuminda  
yama: 585-8088

### TA BENDE

PORCO DI DOS  
LUNA BIEU  
AFL 60,- PA UN  
TEL 5941317 /  
5859870

### Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

### TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

### Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email [info@indianrockgarden.com](mailto:info@indianrockgarden.com)





# Internacional.....

## Colegio Arubano ta organiza su prome Health & Fitness Fair



E aña escolar aki Colegio Arubano a cuminsa cu e proyecto 'Een gezonde school' (Un scol saludable). Mediante e proyecto aki Colegio kier duna atencion na entre otro salud propio door di bira conciente di e importancia di un

estilo di bida saludable.

Den cuadro di esaki, Colegio Arubano ta organiza un Health & Fitness Fair, riba iniciativa di docente di LO, sra. Pamela

Flanegin-Postuma.

Fecha: diadomingo 25 di Mei

Lugar: Colegio Arubano (Vondellaan Oranjestad)

Orario: 9am-3pm.

E Health & Fitness Fair ta organiza door di docente y alumno di Colegio Arubano y ta pa henter e publico Arubano; grandi y chikito.

Meta di e 'Health & Fitness Fair'

E bishitantenan di e Health & Fitness Fair ta bira conciente di e importancia di un estilo di bida saludable. Nan por haya informacion tocante tur cos cu tin di haber cu salud y nan por haci diferente test di salud. Varios instancia y organizacion lo ta presente durante e

Health Fair, entre nan, e 'Bus di salud' di IBISA. E alumnonan di Colegio tambe ta firma parti di e fair aki; door di presentacion nan lo demonstra kico tur nan ta haya den e curiculo di e materianan manera Biologie, Persoonsovorming y Lichamelijke Opvoeding. E alumnonan lo ta ocupa tambe haciendo diferente test di condicion.

Durante e Fair aki lo tin tambe hopi demostracion di deporte y e bishitantenan por participa na varios 'workout'. E Health & Fitness Fair ta habri adecuadamente cu un caminata. Esaki lo cuminsa 8'or di mainta den Vondellaan.

E programa ta start 8'or di mainta cu un caminata di 5KM. Pa 9'or mainta e porta ta harbi pa publico bini pa participa na e diferente deportenan o busca informacion cerca e instancianan participando. Bus di Salud y Ibisa tambe ta presente. E alumnonan di Colegio Arubano lo haci varios test incluyendo midimento di presion, pulso, capacidad vital di pulmon, peso, porcentahe di vet y test di fitness.

Colegio Arubano ta invita comunidad henter pa bin participa na e actividad diadomingo mainta. Bar y cushina ta bon surti pa sirbi tur presente.

Pa mas informacion por tuma contacto cu:

Sra. Pamela Flanegin-Postuma

pa.lo@colegioarubano.aw

cel: 5939629

### PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAHUEBS 22 DI MEI 2014

COMPILA:  
DIARANSON 21 DI MEI 2014  
17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
SHELO PARCIALMENTE NUBLA.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:14 AM Y  
TA BAHÁ 07:00 PM.

BIENTO:  
FRESCO TE FUERTE DI DIRECCION OOST CU  
AVERAGE DI 20 NUDO Y  
BIENTO MAXIMO DI 30 NUDO.

SITUACION GENERAL:  
SHELO LO KEDA  
PARCIALMENTE NUBLA PA  
E SIGUIENTE DIANAN DEBI  
NA UN DISTURBIO  
DEN NIVELNA HALTO.

BIENTO TA BIRA UN TIKI  
MAS RIBA DIABIENA.

UN YOBIDA LOCAL LEVE  
Y BREVE POR CAI DEN  
ORANAN DI MARDUGA PA  
MAINTA TEMPRAN  
PERO  
E CANTIDAD DI AWACERO  
NO TA SIGNIFICANTE.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA LO TA  
DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 6 TE 8 PIA.

PROSPECTO DI TEMPO PA  
E RESTO DI SIMAN:  
PARCIALMENTE NUBLA.  
BIENTO TA BIRA UN TIKI  
MAS RIBA DIABIENA.  
TEMPERATURA LO  
FLUCTUA ROND DI  
NORMAL.

REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS)  
Y AWACERO (MM) DEN  
ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 26  
/ 0.00

HADICURARI MAX 29 / MIN  
26 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN  
LO WORDO PUBLICA  
DIAHUEBS 22 DI MEI 2014  
17:00 (21:00  
UTC)

## Nobena



### Señora di tur pueblo

Un invitacion cordial na Aruba en general pa asisti na un nobena dedica na **Señora di tur pueblo**. E fiesta di **Señora di tur pueblo** ta wordo celebra riba 31 di mei.

Dia	Fecha	Ora y Lugar
1	Diahuebs, 22 di mei 2014	18:00. Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas 19:00. Santo Sacrificio di Misa, Misa Santa Theresita, San Nicolas
2	Diabierna, 23 di mei 2014	18:00 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas 19:00 Santo Sacrificio di Misa, Misa Santa Theresita, San Nicolas
3	Diasabra, 24 di mei 2014	18:00 Nobena, Kapel Emmanuel*, San Nicolas 19:00 Santo Sacrificio di Misa, Kapel Emmanuel, Sanicolaas
4	Diadomingo, 25 di mei 2014	17:30 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas 18:30 Santo Sacrificio di Misa, Misa Santa Theresita, San Nicolas
5	Dialuna, 26 di mei 2014	17:30 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas
6	Diamars, 27 di mei 2014	17:30 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas
7	Diaronzon, 28 di mei 2014	17:30 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas
8	Diahuebs, 29 di mei 2014	18:00 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas 19:00 Santo Sacrificio di Misa, Misa Santa Theresita, San Nicolas
9	Diabierna, 30 di mei 2014	18:00 Nobena, Misa Santa Theresita, San Nicolas 19:00 Santo Sacrificio di Misa, Misa Santa Theresita, San Nicolas
Fiesta	Diasabra, 31 di mei 2014	06:00 am Rosario na honor di Señora di tur pueblo, Grot di Lourdes, San Nicolas 07:00 am Santo Sacrificio di Misa, Grot di Lourdes, San Nicolas

Ban gradici **Señora di tur pueblo** pa tur fabor ricibi, su cuida maternal y pidi pa e sigui intercede pa nos isla y henter mundo.

Atentamente,  
Grupo di **Señora di tur pueblo**

\* Adres Rooi Hundo, San Nicolas



# Internacional.....

## Aanbieding geschiedenisboekje op Sint Maarten Academy

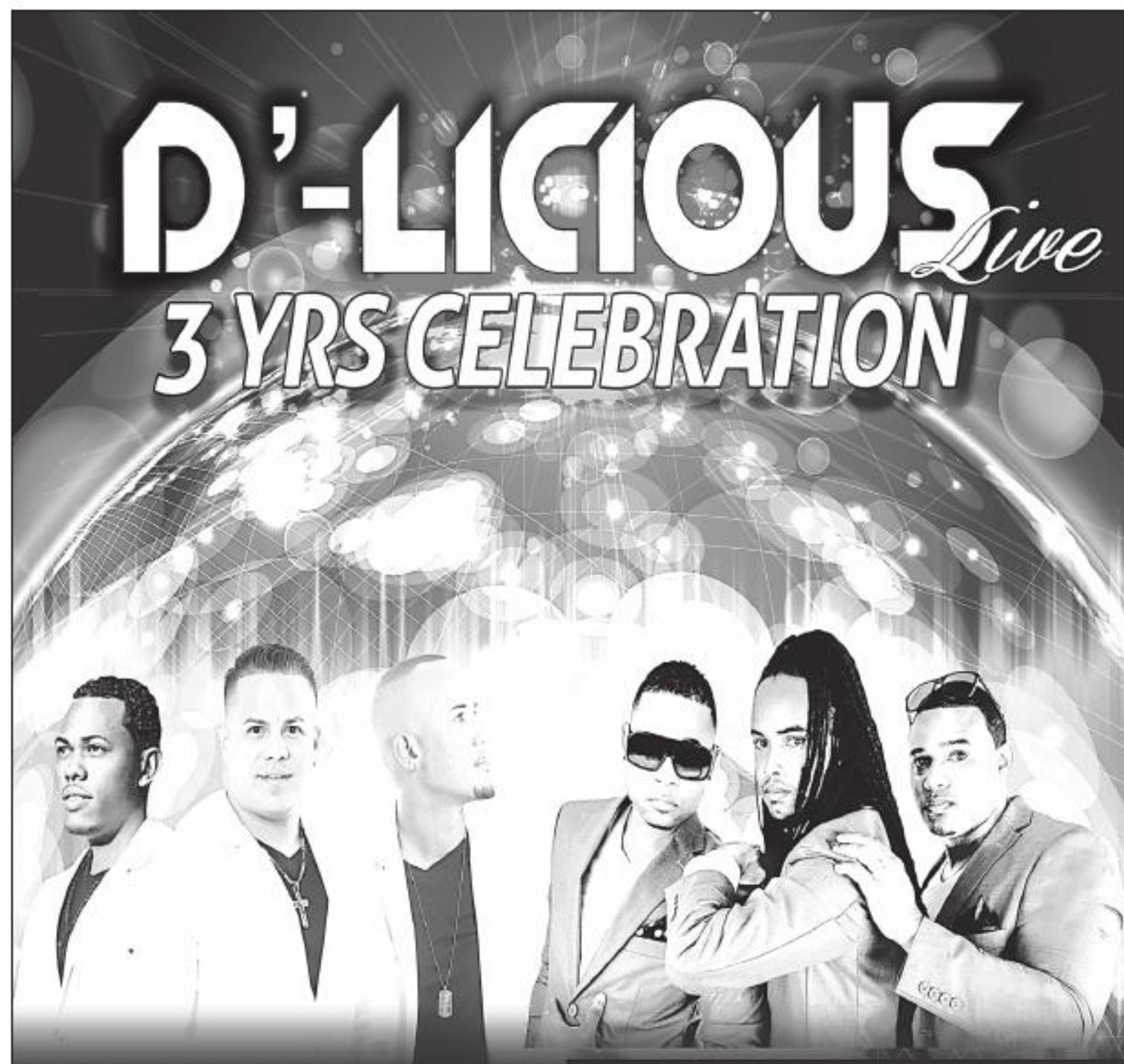
Op Sint Maarten is woensdag in aanwezigheid van prinses Beatrix het geschiedenisboekje "Eenheid en verscheidenheid – 200 jaar Koninkrijk. Nederland en de zes Caribische eilanden in jaartallen" gepresenteerd. Twintig leerlingen van de Sint

Maarten Academy kregen een eerste exemplaar uitgereikt door voorzitter Ank Bijleveld van het Nationaal Comité 200 jaar Koninkrijk. "Tweehonderd jaar Koninkrijk betekent dat Nederland en de Caribische eilanden veel geschiedenis met elkaar delen.

Het is belangrijk die geschiedenis te kennen omdat we alleen dan de ontwikkelingen van nu kunnen begrijpen en samen kunnen bouwen aan de toekomst", aldus de NC-voorzitter. Dat sluit aan bij het thema van het Koninkrijksjeugdparlement

(KJP) dat nu (20 tot 22 mei) op Sint Maarten wordt gehouden. Vijftig jongeren debatteren daar over dat wat ons bindt in het Koninkrijk, nu en in de toekomst. Het KJP is het derde (nationale) evenement in het kader van viering van 200 jaar Koninkrijk. Het boekje gaat over de gezamenlijke geschiedenis in het Koninkrijk in de periode 1813 tot nu. Maar ook de tijd vanaf de ontdekking van de eilanden door de Spanjaarden komt aan bod. De focus ligt op de historische momenten in de relatie tussen de eilanden onderling en met Nederland. Het is een mix van bestuurlijke zaken en belangrijke gebeurtenissen op het gebied van sport, cultuur, economie en maatschappij. De tijdbalk verschijnt ter gelegenheid

van de 200 jaar viering en is bedoeld als blijvende herinnering voor leerlingen in de hoogste klassen van VSBO/Mavo en de onderbouw van Havo/VWO. Tevens biedt het docenten een handvat om dieper in te gaan op de geschiedenis van het Koninkrijk. Na de presentatie op de Sint Maarten Academy zal het in een oplage van ruim 11-duizend exemplaren ook op andere scholen op Sint Maarten en de vijf andere Caribische eilanden worden verspreid. Om het zo toegankelijk mogelijk te maken, is het werk vertaald in het Engels, Papiamentu en Papiamentu. Een veel geplaatste opmerking in het Caribisch deel van het Koninkrijk is dat de jongeren op de eilanden vaak meer weten over Nederland dan andersom. Dat bleek ook tijdens de opening met prinses Beatrix van het Koninkrijksjeugdparlement op dinsdag. Veel aanwezigen onderstreepten het belang van aandacht in het onderwijs voor het Koninkrijk. Dwayne Griffith uit Sint Maarten, een van de deelnemende jongeren aan het KJP, zei het zo: "I learn from yesterday, live for today, hope for tomorrow". Het NC onderzoekt de mogelijkheden om het boekje ook op scholen in Nederland te verspreiden. De historische tijdbalk is gemaakt in opdracht van het Nationaal Comité door journalist en historicus René Roodhevel. Hij is oud-correspondent voor Radio Nederland Wereldomroep en NOS op de eilanden en woonde ook in zijn jeugd een aantal jaren op Curaçao. Tevens is hij lid van de Caribische werkgroep van het Nationaal Comité 200 jaar Koninkrijk.



**D'-LICIOUS LIVE GIO FUERTISIMO**

**at "O" RESTAURANT** EX MR JAZZ  
**FRIDAY 30 MEI 2014**

TICKETS: GENERAL V.I.P. FL.35,=  
X-CLUSIVE V.I.P. FL.75,=

AVAILABLE @ TOP FM + ARUBA RIBA @ HOFFIE CHONA  
VALERO BLVRD + RUIZ TAKE AWAY  
BENNY'S EX PROMENADE SN  
PIET SUPER TRUCK  
DOORS OPEN 10PM



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# HISA BO BANDERIN DI ARUBA Y GANA ENTRADA PA TUR WEGA DURANTE CARIBBEAN CUP INCLUYENDO UN FAN SHIRT

**'Small Island, BIG FAN'**

Aruba lo ta e sede di Caribbean Cup Qualifications. Durante 3 dia largo lo tin batayan ta andando entre British Virgin Islands, French Guiana, Turks & Caicos y sin lubida nos mesun talentonan di nos seleccion nacional Aruba. Weganan lo tuma lugar na Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Cada dia tin dos partido. Entrada pa tur tres dia ta

solamente AWG 65,- cual ta inclui un Aruba Fan Shirt. Si ta desea di cumpra pa un dia pre benta lo ta AWG 15,- y na porta AWG 17.50, Aruba Fan Shirt ta AWG 25,-. Benta di kaarchi ta tuma lugar na Aruba Voetbal Bond, Body Manipulations, Espiga de Oro, Urataka Center, Gayo Rojo, Ritz Boulevard como tambe Ritz Savaneta y Inkspiration na Eagle. Muchanan bao di

10 aña ta drenta por nada. Pero mester bin acompaña cu un mayor.

Conhuntamente cu Aruba Rocks a crea un tshirt color blauw di Aruba cu e texto 'Small Island, BIG FAN' dilanti y number 12 patras. Pa kico number 12? Na Hulandes nan ta bisa cu esnan den publico ta 'de twaalfde man'. Pues e fanaticonan tur ta number 12.

Esnan cu ta interesa den e T-shirt aki por reserva esaki nan caba mandando un mail na [bigfan@avbaruba.aw](mailto:bigfan@avbaruba.aw).

Pero, awor abo, fanatico cu ta apoya nos seleccion per medio di hisa un banderin di Aruba na bo auto por gana entrada gratis pa tur wega incluyendo un fan-shirt di AVB y Aruba Rocks. Ja hopi ta esnan cu a cuminsa muestra nan apoyo pa nos

Seleccion. AVB tin un equipo mobilizando rond riba nos isla cu tira bista riba tur auto cu tin e bandera di Aruba. E equipo aki lo selecciona un ganador un biaha pa siman. Pues no pense dos biaha, fuera di simplemente apoya nos seleccion nacional, hise y gana premio tambe.

Aruba Voetbalbond kier a gradici e patrocinadonan De Palm Tours, La Mania, Cerbes Balashi, Aruba Rocks, Gamma, Body Manipulations, Subway Aruba, Caliente FM, Latina FM, InGenuity Creative Marketing y MIO Wireless.

Si bo ta un Arubiano di curazon bo lo no kier perde esaki. Dianan 30 di Mei, 1 di Juni y 3 di Juni. Nos equipo Nacional lo bataya pa cualifica pa Caribbean Cup 2014. Ban yega stadion den massa e dianan aki y demostra cu nos ta un isla

chikito pero cu fanaticonan grandi!

Keda altanto di tur cos cu ta pasando cu nos futbol via [www.avbaruba.aw](http://www.avbaruba.aw) como tambe AVBaruba su fan page.



## Proc Catedral San Francisco di Asis

### Fiesta di Santa Rita di Cascia

Pastoor Stanislaw ta invita tur devoto di Santa Rita y e Pueblo di Aruba en general, pa asisti na e celebracion grandi aki, dia 22 di mei, pa 7:00 P.M. na Pro-Catedral San Francisco.

Santa Rita un Santo stima, un Santo pa momentonan di desesperacion y den casonan unda cu bo no ta mira solucion mas pa bo problema, un Santo den caso di enfermidad incurabel of ora bo tin problema cu bo yiunan pidi'e pa intercede pa bo cerca Tata. Santa Rita, cu tin e experiencia di un famia.

Rumannan, no perde e oportunidad aki pa pidi Santa Rita pa intercede pa nos tur, specialmente awor cu tin tanto divorcio y yiunan cu ta lanta contra mayornan.

E CELEBRACION AKI LO TUMA LUGAR DIA 22 DI MEI, NA PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO CU UN SANTO SACRIFICIO DI MISA. CORDA RUMANNAN CU TUR NOBENA MESTER WORDO COMPANIA CU UN

SANTO SACRIFICIO DI MISA.



**E alegria di Evangelio ta yena  
e curazon y e bida di esnan cu  
encontra cu Hesu-Cristo**

**Palabranan di Papa Francisco**

**Misioneros de Jesus Aruba ta un  
comunidad Catolico y tin como  
coordinador Spiritual**

Pastoor Daniel Zspilla di Parokia di Dakota. Ta  
haci un invitacion na e pueblo di Aruba pa un  
"Diadomingo di poder di oracion". Dia 25 Mei  
pa 9.30- 11.30am na Jacinta Kleuter School  
na Dakota. Misioneronan lo haci oracion pa tur  
esnan cansa y carga. Pa tur esnan cu no tin  
trabao pa tur esnan enfermo, tur esnan cu tin  
un vicio, tur esnan cu tin problema financiero,  
esnan cu tin problema emocional. Den ki  
situacion bo por ta, Hesus ta e unico solucion.  
Lo haci oracion pa tur hende sin excepcion di  
ningun hende.

### **Gradicimento y invitacion**

Pa medio di esaki yiunan, nietonan, rumannan y  
demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro  
manera a musta nan atencion y a duna nos sosten  
durante y despues di e prome 2 misanan di



**Sra. Vda. Maxeen Antonia Ras-  
Bennett**

Mihor conoci como "Max or Maxeen the  
Hairdresser"

Famia kier a avisa cu e ultimo misa lo ta  
Diabierna 23 di mei pa 7'or di anochi na Misa sta.  
Teresita na San Nicolas. Despues di misa tin un  
Rosario na cas Reseda straat 8

**Palabra  
di Bijbel  
encuanto  
gañadornan:**

"Diabel ta boso  
tata y boso kier  
pone e deseonan  
di boso tata den  
practica. E ta un  
matador for di  
comienso y nunca  
e no a aten'e na  
berdad, pasobra e  
no tin berdad den  
dj'e."

**Juan 8, 44.**



## **"Giselle Department Store"**

Noord 55A Tel: 586-7104 Fax: 586-8855 Email: giselledeptstore@yahoo.com

**Giselle Department Store cu hopi tristeza, pero conforme cu Dios su  
boluntad**

**ta anuncia fayecimento cristianamente di:**



**Israel "Oiky" Posner**

**na bida esposo di Greta Posner-Figaroa, directora di Giselle Department Store.**

**Giselle Department Store lo ta cera henter dia diahuebs 22 di Mei en conexion cu  
entiero**



Minister Asuntonan Social y Hubentud drs. Paul Croes:

## “Abuso di mucha den cualkier forma no por wordo tolera mas”

Minister Paul Croes lo haci su esfuerzo hunto cu su coleganan pa mehora e proceso y structuranan na momento cu detecta abuso di menor. “Esaki ta un prioridad pa mi persona, no solamente como mandatario pero mas bien como un tata di famia. Hunto cu e consejo di e profesionalnan den e veld mi kier crea mihor proceso pa detecta y actua di inmediato pa por para e tipo di abusonnan aki”. Como Minister di Asuntonan Social y maneho di Hubentud nos a reactiva e comision di derechonan di mucha recientemente unda cu lo haci raportahe den un forma integral for di e diferente departamentonan concerni. E reunion aki tabata importante pa scucha for di esnan cu diariamente ta atende cu casonan di abuso di mucha. “Mi ta contento cu e fundacion aki, ya pa mas di 20 aña ta eherciando trabaonan importante riba e tereno aki. Ta trabaonan di concientizacion pa mayornan y alavez muchanan”. Fundacion Respetami tin 20 aña di existencia y ta duna mayornan informacion con pa preveni y detecta delitonan inmorales contra di nan muchanan. Sra. Yolanda Leslie, Bureau medewerker a splica kico ta e diferente programanan cu e fundacion a insitui y con nan ta promociona e formanan pa atende cu diferente situacion cu ta presenta. Fundacion Respetami ta traha den forma preventivo y ta conta cu sosten di diferente otro fundacion y instancia pa ehecucion di nan plannan.

Minister a elogia e forma cu nan ta presenta y ehecucion nan programanan. “Nos mester respeta e derecho di nos muchanan, evita delitonan inmorales incluyendo abusonnan

sexual di mucha. E organizacionnan ta trahando caba den forma positivo y a base di e comunicacion aki y por medio di e reunionan manera esun aki, yega na puntonan concreto cu lo mester yuda con pa mehora proceso y leyman. Esaki lo yuda pa mira con por aumenta e castigo na esnan cu ta comete actonan inmorales contra di nos muchanan”. E topico abuso sexual contra nos muchanan ta halto riba Minister Paul Croes su agenda di maneho y lo bay traha hopi duro den prevencion, y alavez pa por yega na castigonan mas halto pa e tipo di crimennan aki. “Cada caso di abuso ta uno di mas”, Minister a declara. Sra. Yolanda Leslie, Bureau Medewerker y Marieke v/Linden Beleidsmedewerker tabata hopi contento cu bishita di Minister na nan Fundacion. Tambe a forma parti di e reunion miembronan di directiva, drs. Shira Essed, drs. Mirella Fingal, Enrico Webb y Elton Hart. Prevencion di abuso di mucha ta un di e puntonan di prioridad pa e fundacion. E Fundacion ta di opinion cu un di e formanan pa preveni abuso di mucha ta amplia e experticio di e profesionalnan social, huridico, medico y educacion. Importante ta pa guia y e profesionalnan pa reconoce abuso di mucha y reconoce señalnan di abuso. E fundacion a duna cifranan cu nan ta dispone di dje y esakinan ta halto compara cu otro paisnan. E consecuencia di abuso di mucha tin un impacto pa resto di nan bida. Prevencion ta hopi importante y Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes ta hopi contento cu e profesionalismo, proyectonan y e plannan di Fundacion Respetami.

